JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

FRIDAY, 2 JULY 1999

No. 1999/125 (PART I)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 2 July 1999

GENERAL ASSEMBLY

Twenty-first special session

10 a.m. 7th PLENARY MEETING General Assembly Hall

1. Credentials of representatives to the twenty-first special session of the General Assembly: report of the Credentials Committee (A/S-21/4) [3 (b)].

2. Overall review and appraisal of the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development: debate [8]:

   His Excellency Mr. Ida Bagus Oka, Minister for Population Affairs and Chairman of National Family Planning of Indonesia.

   His Excellency Mr. Peter Magvaši, Minister of Labour, Social Affairs and Family of Slovakia.

   His Excellency The Honourable Fred Fono, Minister for National Development and Planning of Solomon Islands.

   His Excellency Mr. Hong Sun Huot, State Minister and Minister of Health of Cambodia.

   His Excellency Mr. Sodovyn Sonin, Minister of Health and Social Welfare of Mongolia.

   His Excellency Mr. Tone Rop, Minister for Work, Family and Social Affairs of Slovenia.

   His Excellency Mr. Abdul Rahim Al-Sbei'i, Minister of State for Planning Affairs of the Syrian Arab Republic.

(continued overleaf)

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its twenty-first special session appear in PART II (English/French) of the present issue of the Journal (No. 1999/125 (PART II)).

His Excellency The Honourable Earl Martin, Minister of Health and Women's Affairs of Saint Kitts and Nevis.

His Excellency Mr. Zeljko Reiner, Minister of Health of Croatia.

His Excellency Mr. Bernard Kouchner, Minister of Health of France.

Her Excellency Mrs. Sarah Flood-Beaubrun, Minister of Health, Family Affairs, Human Services and Gender Affairs of Saint Lucia.

Her Excellency Mrs. Hawa Ahmed Youssof, Junior Minister, Office of the Prime Minister, responsible for the Advancement of Women, Family Welfare and Social Affairs of Djibouti.

His Excellency Mr. Jiri Rusnok, Deputy Minister of Labour and Social Affairs of the Czech Republic.

His Excellency Mr. Luis Filipe Marques Amado, Secretary of State for Foreign Affairs and Cooperation of Portugal.

His Excellency Mr. Frank Loy, Under-Secretary of State for Global Affairs of the United States of America.

Her Excellency Mrs. Aksoltan Ataeva, Chairman of the Delegation of Turkmenistan.

His Excellency Mr. Abuzed Omar Dorda, Chairman of the Delegation of the Libyan Arab Jamahiriya.

His Excellency Mr. Abdallah Baali, Chairman of the Delegation of Algeria.

His Excellency Mr. David Rubadiri, Chairman of the Delegation of Malawi.

Mr. Voravee Wirasamban, representative of Thailand.

Mr. Hasan Abu Libdeh, Palestine.

3 p.m. 8th PLENARY MEETING General Assembly Hall

Overall review and appraisal of the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development: debate [8]:

His Excellency Mr. Cha Heung-bong, Minister of Health and Welfare of the Republic of Korea.

His Excellency Mr. Tertius Zongo, Minister of Economy and Finance of Burkina Faso.

His Excellency The Honourable Chapson Butale, Minister of Health of Botswana.

His Excellency Mr. Somfeitcheou Pre, Minister of Planning and Development of Togo.

His Excellency Mr. Poul Nielson, Minister for Development Cooperation of Denmark.

His Excellency Makhdoom Mohammad Javed Hashmi, Minister for Health and Population Welfare of Pakistan.

Her Excellency Ms. Katrin Saks, Minister of Estonia.

His Excellency Mr. Yeo Cheow Tong, Minister for Health of Singapore.

Her Excellency Ms. Dzhaganova, Chairperson, Agency on Migration and Demography of Kazakhstan.

His Excellency Mr. Dalit Ezhilmalai, Minister of State for Health and Family Welfare of India.

His Excellency The Honourable Isimeli Jale Cokanasiga, Minister of Health of Fiji.

His Excellency The Honourable R.C. Hove, Minister, Planning Commissioner of Zimbabwe.

His Excellency Mr. Omkar Prasad Shrestha, Minister for Industries of Nepal.

Her Excellency Mrs. Kirsti Lintonen, Under-Secretary of State of Finland.

His Excellency Mr. Theodoros Kotsonis, Deputy Minister of Health of Greece.

His Excellency Mr. Valery Pavlov, First Deputy Minister of Labour of Belarus.

His Excellency Mr. André Tsala Messi, Secretary of State for Planning and Territorial Development of Cameroon.

Her Excellency Ms. Yolanda Rojas Urbina, Vice-Minister of the Family of Venezuela.

Her Excellency Mrs. Claudia Fritsche, Chairman of the Delegation of Liechtenstein.

His Excellency Mr. Rashid Alimov, Chairman of the Delegation of Tajikistan.

7 p.m. 9th PLENARY MEETING General Assembly Hall

1. Overall review and appraisal of the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development: debate [8]:

His Excellency The Honourable Keiasipai Song, Minister of Health of Vanuatu.

His Excellency Mr. Maman Sambo Sidikou, Minister, Director of the Office of the President of the Niger.

Her Excellency The Honourable Indra Chandarpal, Minister of Human Services and Social Security of Guyana.

His Excellency The Honourable Elijah Kipkoskei Sumbeiywo, Assistant Minister of Kenya.

His Excellency Mr. Abdalla Saleh Al-Ashtal, Chairman of the Delegation of Yemen.

His Excellency Mr. George Saliba, Chairman of the Delegation of Malta.

His Excellency Mr. Agim Nesho, Chairman of the Delegation of Albania.

His Excellency Mr. Naste Čalovski, Chairman of the Delegation of The former Yugoslav Republic of Macedonia.

His Excellency Mr. Edmundo Orellana Mercado, Chairman of the Delegation of Honduras.

His Excellency Mr. Jackeo Relang, Chairman of the Delegation of the Marshall Islands.

Mr. Ali Fahad Al-Hajri, Chairman of the Delegation of Qatar.

His Excellency Archbishop Renato Martino, Chairman of the Observer Delegation of the Holy See.

His Excellency Mr. Luigi Boselli, Chairman of the Delegation for the European Commission (on behalf of the European Community).

Mr. Peter Schatzer, Director, External Relations and Information Department of the International Organization for Migration.

His Excellency Mr. Werner Haug, Chairman of the Observer Delegation of Switzerland.

His Excellency Mr. Amadou Kébé, Chairman of the Observer Delegation for the Organization of African Unity.

His Excellency Mr. Hreinne Lindal, Chairman of the Observer Delegation for the Sovereign Military Order of Malta.

His Excellency Mr. Carl Gutierrez, Governor of Guam.

His Excellency Mr. Mokthar Lamani, Chairman of the Observer Delegation for the Organization of the Islamic Conference.

Mr. Osmond Gordon, Program Manager, Statistics, Caribbean Community Secretariat.

His Excellency Mr. Daw Swedan, Under-Secretary-General for Social Affairs, League of Arab States.

2. Overall review and appraisal of the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development: report of the Ad Hoc Committee of the Whole of the Twenty-first Special Session (A/S-21/5)* [8].

   Adoption of the final document [9].

3. Minute of silent prayer or meditation [2].

4. Closure of the twenty-first special session.

---

* To be issued in the course of the day.

* * *

FIFTY-FOURTH SESSION OF
THE GENERAL ASSEMBLY

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the fifty-fourth session of the General Assembly (20-25 September and 29 September-2 October 1999) is now available in rooms S-2925 and S-3001G (General Assembly and ECOSOC Affairs Division). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). Any queries concerning the list of speakers should be addressed to the Division (Mrs. Nicolle Matias-Veyne (tel.: (212) 963-5063)).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 30 June 1999

GENERAL ASSEMBLY

Twenty-first special session

3rd plenary meeting

Overall review and appraisal of the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development: continuation of the debate [8]

The General Assembly heard statements by H.E. Mr. Mohammad Farhadi, Minister of Health and Medical Education of the Islamic Republic of Iran; H.E. Ms. Hilde F. Johnson, Minister of International Development and Human Rights of Norway; H.E. Mr. Brian Cowen, Minister for Health and Children of Ireland; H.E. Mr. Gulwak Deng Garang, Minister of Survey and Construction Development of the Sudan; H.E. The Honourable Gerald Ssendaula, Minister of Finance and Economic Planning of Uganda; H.E. Mr. Salah Uddin Yusuf, Minister for Health and Family Welfare of Bangladesh; Sheikh Humaid Bin Ahmed Al-Mualla, Minister of Planning of the United Arab Emirates; H.E. Mr. Mekonnen Manyazewal, Vice-Minister of the Ministry of Economic Development and Cooperation of Ethiopia; H.E. Mr. Yigal Ben-Shalom, Director General of the Ministry of Labour and Social Affairs of Israel; H.E. Mr. Aldo Omar Carreras, Vice-Minister for Population of Argentina; H.E. Mr. José-Angel Pescador, Vice-Minister for Population and Migration Services of Mexico; Mr. Agis Loizou, representative of Cyprus; and H.E. Mr. Jassim Mohammed Buallay, Chairman of the Delegation of Bahrain.

Thursday, 1 July 1999

GENERAL ASSEMBLY

Twenty-first special session

4th plenary meeting

Overall review and appraisal of the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development: continuation of the debate [8]

The General Assembly heard statements by H.E. Mrs. Isatou Njie-Saidy, Vice-President of the Republic of the Gambia; H.E. The Honourable Philip Ruddock, Minister for Immigration and Multi-cultural Affairs of Australia; H.E. The Honourable Manohar Ramsaran, Minister, Ministry of Social and Community Development of Trinidad and Tobago; H.E. Mr. Saw Tun, Minister for Immigration and Population of Myanmar; H.E. Mr. Osman Durmus, Minister of Health of Turkey; H.E. Mr. Felipe Medalla, Secretary for Social Economic Planning of the Philippines; H.E. The Honourable Gaston Brown, Minister of Planning, Implementation and Public Service Affairs of Antigua and Barbuda; H.E. Mr. Erick Reyes Villa, Minister of Development and Planning of Bolivia; H.E. Mr. Antonio-Fernando Nve Ngu, Minister of Planning of Equatorial Guinea; H. E. The Honourable L.V. Ketso, Minister for Finance and for Development Planning of Lesotho; H.E. Mr. Raul Taladrid, Vice-Minister, Ministry for Foreign Investment and External Cooperation of Cuba; H.E. Mrs. Rossana de Hegel, Under-Secretary General for Planning of Guatemala; H.E. Mrs. Lydie Err, Vice-Minister for Foreign Affairs of Luxembourg; H.E. Mrs. Simona Marinescu, Secretary of State, Ministry of Labour and Social Protection of Romania; H.E. Mr. Kithong Vongsay, Vice-President, State Planning Committee of the Lao People's Democratic Republic; H.E. Mr. Albert Agossou, Senior Advisor, Ministry of Planning of Benin; H.E. Mr. John de Saram, Chairman of the Delegation of Sri Lanka; H.E. Mr. Movses Abelian, Chairman of the Delegation of Armenia; H.E. Mr. Anund Neewoor, Chairman of the Delegation of Mauritius; H.E. Mr. Antoine van Dongen, Director, Ministry of Foreign Affairs of the Netherlands; and Mr. Austin Peter Etanomare Osio, Chairman of the Delegation of Nigeria.

5th plenary meeting

Overall review and appraisal of the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development: continuation of the debate [8]

The General Assembly heard statements by H.E. The Honourable Ronald Knowles, Minister of Health of the Bahamas; H.E. Mr. Nobutaka Machimura, State Secretary for Foreign Affairs of Japan; H.E. The Honourable Zaleha Ismail, Minister of National Unity and Social Development of Malaysia; H.E. Mr. Imankadyr Rysalieyv, Minister, Head of Department on Social Issues of the President Administration of Kyrgyzstan; H.E. Mr. Ali Nagiyev, Minister of Labour and Social Security of Azerbaijan; H.E. Mr. Ibrahima Sall, Minister of Planning of Senegal; H.E. Mr. Abdelhamid Aouad, Minister of Economic Forecast and Planning of Morocco; H.E. Mrs. Tran Thi Trung Chien, Minister, Chairperson of the National Committee for Population and Family Planning of Viet Nam; H.E. Mr. Ibrahim Hussain Zaki, Minister of Planning and National Development of Maldives; H.E. Mrs. Gloria Valerin, Minister for the Status of Women of Costa Rica; H.E. Mr. Leonardo Santos Simão, Minister for Foreign Affairs and Cooperation of Mozambique; H.E. The Honourable Nassoro Malocho, Minister of State for Planning of the United Republic of Tanzania; H.E. Mr. Petar Boyadjiev, Minister of Public Health of Bulgaria; H.E. Mr. Donald Buchanan, Minister of State in the Ministry of Finance and Planning of Jamaica; H.E. Mr. Vladimir Hotineanu, Deputy Minister of Health of the Republic of Moldova; H.E. Mr. Mohammed Abulhasan, Chairman of the Delegation of Kuwait; H.E. Mr. Li Hyong Chol, Chairman of the Delegation of the Democratic People's Republic of Korea; H.E. Mr. Alisher Vohidov, Chairman of the Delegation of Uzbekistan; H.E. Subhas Chandra Mungra, Chairman of the Delegation of Suriname.

6th plenary meeting

Note: The summary of the 6th plenary meeting will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1999/126 (Part I)).

AD HOC COMMITTEE OF THE WHOLE OF THE TWENTY-FIRST SPECIAL SESSION 3rd meeting

Overall review and appraisal of the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development [8]

The Director General of the World Health Organization made a statement.

Statements were made by the Executive Directors of the United Nations Children's Fund and the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS.

The Assistant Administrator of the United Nations Development Programme made a statement.

The representative of the World Bank made a statement.

The representative of the United Nations Development Fund for Women made a statement.

The following non-governmental organizations made statements: Religious Consultation on Population, Reproductive Health and Ethics; Women's Coalition; World Population Foundation; International Council of AIDS Service Organizations; Youth Coalition; International Planned Parenthood Federation.

4th meeting

Note: The summary of the 4th meeting of the Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1999/126 (Part I)).

Published at Headquarters, New York ,
by the Department of General Assembly Affairs
and Conference Services

99-19439

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 2 JULY 1999
No. 1999/125 (PART II)

VENDREDI 2 JUILLET 1999
No 1999/125 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 2 July 1999

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Programme of work

Security Council resolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) and 1244 (1999)

Briefing by the Secretariat

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 2 juillet 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Programme de travail

Résolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) et 1244 (1999) du Conseil de sécurité

Exposé du Secrétariat

Questions diverses

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of the twenty-first special session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1999/125 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la vingt et unième session extraordinaire de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1999/125 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

FIFTY-FOURTH SESSION OF
THE GENERAL ASSEMBLY

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the fifty-fourth session of the General Assembly (20-25 September and 29 September-2 October 1999) is now available in rooms S-2925 and S-3001G (General Assembly and ECOSOC Affairs Division). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). Any queries concerning the list of speakers should be addressed to the Division (Mrs. Nicolle Matias-Veyne (tel.: (212) 963-5063)).

CINQUANTE-QUATRIÈME SESSION
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat général de la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale (20-25 septembre et 29 septembre-2 octobre 1999) est maintenant disponible aux bureaux S-2925 et S-3001G (Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social). La liste des orateurs provisoire (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). Toute question concernant la liste des orateurs doit être adressée à la Division (Mme Nicolle Matias-Veyne (tél. : (212) 963-5063)).

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

UNICEF

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

UNICEF

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

PRE-SESSION WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room D
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room D

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

GROUPE DE TRAVAIL DE PRÉSESSION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence D
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence D

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

4 p.m.- 6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

Informal consultations on the general segment of the Council under the chairmanship of the Vice-President of the Council, H.E. Mr. Makarim Wibisono (Indonesia)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

16 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5

Consultations officieuses sur le débat général du Conseil, sous la présidence du Vice-Président du Conseil, S.E. M. Makarim Wibisono (Indonésie)

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-ninth session

Informal consultations

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

All outstanding draft reports

7 p.m.	37th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Provisional agenda for the fortieth session of the Committee for Programme and Coordination [8] (E/AC.51/1999/L.5)

Adoption of the report of the Committee for Programme and Coordination on its thirty-ninth session [9] (E/AC.51/1999/L.6 and Add.1-45)

Closure of the session

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-neuvième session

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Tous les projets de rapport en suspens

19 heures	37e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Ordre du jour provisoire de la quarantième session du Comité du programme et de la coordination [8] (E/AC.51/1999/L.5)

Adoption du rapport du Comité du programme et de la coordination sur les travaux de sa trente-neuvième session [9] (E/AC.51/1999/L.6 et Add.1 à 45)

Clôture de la session

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 2 July 1999

GROUP OF 77 OF THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL
(on the humanitarian affairs segment)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on the Preparatory Committee for the World Summit for Social Development)

1.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

Announcement

As from *today*, 2 July 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m., or shortly after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 2 juillet 1999

GROUPE DES 77 DU CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL
(sur le débat consacré aux affaires humanitaires)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(sur le Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement social)

13 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Avis

À partir *d'aujourd'hui* 2 juillet 1999, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15, à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) will be held at the United Nations Office at Vienna from 19 to 30 July 1999 and will be open to all States Members of the United Nations.

Pre-Conference Consultations
Sunday, 18 July 1999

Pre-Conference consultations to reach informal agreement on the recommendations of the Preparatory Committee on organizational and procedural matters will be held on 18 July 1999, at the Austria Centre, Vienna. These consultations will be open to all States Members of the United Nations.

List of Speakers is open

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the plenary sessions to be held on 19, 20, 21 and 22 July 1999, are invited to contact the secretariat of the Conference (Ms. Maria-Luisa Chavez, tel: 43 1 26060 4956; fax: 43 1 26060 5830; e-mail: Maria.Chavez@oosa.un.or.at).

Submission of Credentials

Delegations are reminded to submit the credentials of the representatives and the names of members of a delegation to the Conference Secretariat (Office for Outer Space Affairs, United Nations Office at Vienna, Vienna International Centre, Room E0952) if possible not less than one week before the opening of the Conference. In accordance with the Rules of Procedure of the Conference, credentials are to be issued either by the Head of State or Government or by the Minister for Foreign Affairs.

However, for the time-being, the Secretariat would welcome a letter of accreditation indicating who will be attending so that the secretariat may issue a provisional list of participants on the first day of the Conference.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

[*Web site: http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc*]

Substantive session of 1999

(All speakers lists are open.)

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 1999 from 5 to 30 July 1999 at the United Nations Office at Geneva. The session will be opened on Monday, 5 July, at 10 a.m. The annotated provisional agenda is contained in docu-

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) se tiendra à l'Office des Nations Unies à Vienne du 19 au 30 juillet 1999 et tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies pourront y participer.

Consultations préalables à la Conférence
Dimanche 18 juillet 1999

Des consultations préalables à la Conférence en vue de parvenir à un accord informel sur les recommandations du Comité préparatoire concernant les questions d'organisation et de procédure se tiendront le 18 juillet 1999 à l'Austria Center, Vienna. Ces consultations seront ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies.

La liste des orateurs est ouverte

Les délégations souhaitant figurer sur la liste des orateurs qui interviendront lors des séances plénières des 19, 20, 21 et 22 juillet 1999 sont invitées à prendre contact avec le secrétariat de la Conférence (Mme Maria-Luisa Chavez, téléphone : 43 1 26060 4956; télécopieur : 43 1 26060 5830; courrier électronique : Maria.Chavez@oosa.un.or.at).

Dépôt des pouvoirs

Il est rappelé aux délégations qu'elles doivent déposer les pouvoirs de leurs représentants et communiquer le nom des membres composant leur délégation au secrétariat de la Conférence (Bureau des affaires spatiales, Office des Nations Unies à Vienne, Centre international de Vienne, bureau E0952), si possible une semaine au plus tard avant l'ouverture de la Conférence. Conformément au règlement intérieur de la Conférence, les pouvoirs doivent être établis soit par le chef d'État ou de gouvernement, soit par le ministre des affaires étrangères.

Pour l'instant, toutefois, le secrétariat souhaiterait une lettre d'accréditation mentionnant le nom des participants, de façon à pouvoir en dresser une liste provisoire qu'il distribuera le premier jour de la Conférence.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

[*Site Web : http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc*]

Session de fond de 1999

(Toutes les listes d'orateurs sont ouvertes.)

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 1999 du 5 au 30 juillet 1999 à l'Office des Nations Unies à Genève. La session s'ouvrira le lundi 5 juillet à 10 heures. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans les documents E/1999/100

ments E/1999/100 and Add.1 (available on the Council Web site). The organization of work and status of documentation for the session are contained in documents E/1999/L.16 (available on the Council Web site) and E/1999/L.17, respectively.

Delegations are requested to provide the ECOSOC Secretariat with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (fax in Geneva: 011-41-22-907-0342).

High-level segment [item 2 of the provisional agenda]
(5-7 July 1999)

In accordance with Council decision 1998/298 of 5 August 1998, the theme of the high-level segment will be "The role of employment and work in poverty eradication: the empowerment and advancement of women".

The first day of the high-level segment (5 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system on important developments in the world economy and international economic cooperation. No speakers list will be maintained. Information on the high-level segment is available on the Council Web site.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level ministerial segment to be held on Tuesday and Wednesday, 6 and 7 July, are invited to contact the Secretariat of the Council in Geneva (Ms. Lorna Fidler (tel.: 011-41-22-907-7347/7348; fax: 011-41-22-907-0342)).

This year for the first time, the high-level segment of the substantive session of the Economic and Social Council, which will take place from 5 to 7 July 1999 in Geneva, will be broadcast live over the Internet. Statements will be posted on the Internet simultaneously with their delivery at the following address: http://www.unog.ch/broadcast. In order to facilitate this additional service, delegations will be requested to provide the texts of their statements in electronic format to the Economic and Social Council Internet Office in Geneva.

Operational activities segment [item 3 of the provisional agenda]
(8, 9, 12 and 13 July (morning))

The informal dialogue with Heads of United Nations funds and programmes on operational activities will take place on 9 July. No speakers list will be maintained for this dialogue. In accordance with Council decision 1998/299, the high-level meeting on operational activities will be devoted to the theme "Poverty eradication and capacity-building".

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for this meeting, to be held on 8 July, are invited to the Secretariat of the Council in Geneva (Ms. Lorna Fidler (tel.: 011-41-22-907-7347/7348; fax: 011-41-22-907-0342)). Information on the operational activities segment is available on the Council Web site.

et Add.1 (disponibles sur le site Web du Conseil). L'organisation des travaux et l'état de la documentation de la session figurent respectivement dans les documents E/ 1999/L.16 (disponible sur le site Web du Conseil) et E/1999/L.17.

Les délégations sont priées de fournir au secrétariat du Conseil économique et social les renseignements concernant la composition de leur délégation, par écrit, dans les meilleurs délais (télécopieur à Genève : 011-41-22-907-0342).

Débat de haut niveau [point 2 de l'ordre du jour provisoire]
(5-7 juillet 1999)

Conformément à la décision 1998/298 du Conseil datée du 5 août 1998, le thème du débat de haut niveau sera le suivant : Le rôle de l'emploi et du travail dans l'élimination de la pauvreté : l'autonomisation et la promotion de la femme.

La première journée du débat de haut niveau (5 juillet) sera consacrée à une concertation et à l'examen des faits nouveaux touchants l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs de secrétariat des institutions financières et commerciales multilatérales du système des Nations Unies. Il n'y aura pas de liste d'orateurs. Des renseignements sur le débat de haut niveau sont disponibles sur le site Web du Conseil.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat ministériel de haut niveau, qui aura lieu le mardi 6 et le mercredi 7 juillet, sont invitées à contacter le secrétariat du Conseil à Genève (Mme Lorna Fidler (tél. : 011-41-22-907-7347/7348; télécopieur : 011-41-22-907-0342)).

Cette année, pour la première fois, le débat de haut niveau de la session de fonds du Conseil économique et social, qui aura lieu du 5 au 7 juillet 1999 à Genève, sera diffusé en direct sur l'Internet. Simultanément, le texte de chaque déclaration sera également affiché sur l'Internet à l'adresse suivante : http://www.unog.ch/broadcast. Afin de permettre ce service additionnel, les délégations seront priées de fournir les textes de leur déclaration (format électronique) au Bureau de l'Internet du Conseil économique et social à Genève.

Débat consacré aux activités opérationnelles [point 3 de l'ordre du jour provisoire]
(8, 9, 12 et 13 juillet (matin))

Le dialogue informel avec les chefs de secrétariat des fonds et programmes des Nations Unies sur les activités opérationnelles aura lieu le 9 juillet. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour ce dialogue. Conformément à la décision 1998/299 du Conseil, la réunion de haut niveau sur les activités opérationnelles sera consacrée au thème suivant : Élimination de la pauvreté et renforcement des capacités.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour cette réunion, qui aura lieu le 8 juillet, sont priées de contacter le secrétariat du Conseil à Genève (Mme Lorna Fidler (tél. : 011-41-22-907-7347/7348; télécopieur : 011-41-22-907-0342)). Des renseignements sur le débat consacré aux activités opérationnelles sont disponibles sur le site Web du Conseil.

Humanitarian affairs segment [item 5 of the provisional agenda]
(13 July (afternoon), 14 and 15 July)

In accordance with Council decision 1999/208, the humanitarian affairs segment will focus on "International cooperation and coordinated responses to the humanitarian emergencies, in particular, in the transition from relief to rehabilitation, reconstruction and development".

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the afternoon session of 14 July or the morning session of 15 July, are invited to contact the Secretariat of the Council in Geneva (Ms. Lorna Fidler (tel.: 011-41-22-907-7347/7348; fax: 011-41-22-907-0342)). Document E/1999/45 is available on the Council Web site.

Coordination segment [item 4 of the provisional agenda]
(16, 19 and 20 July)

In accordance with Council decision 1998/297, the coordination segment will focus on "Development of Africa: implementation and coordinated follow-up by the United Nations system of initiatives on African development". There will be a speakers list for this segment.

Delegations wishing to be inscribed on the list are invited to contact the Secretariat of the Council in Geneva (Ms. Lorna Fidler (tel.: 011-41-22-907-7347/7348; fax: 011-41-22-907-0342)). Information on the coordination segment is available on the Council Web site.

General segment [items 6-14 of the provisional agenda]
(21-28 July)

The general segment will begin on 21 July with item 10 (Regional cooperation) and continue from 22 to 28 July. Information on the general segment is available on the Council Web site.

Débat consacré aux affaires humanitaires [point 5 de l'ordre du jour]
(13 juillet (après-midi), 14 et 15 juillet)

Conformément à la décision 1999/208 du Conseil, le débat consacré aux affaires humanitaires portera sur le thème "La coopération internationale et la coordination des mesures à prendre dans les situations d'urgence humanitaire, en particulier lors de la transition des activités de secours aux activités de relèvement, de reconstruction et de développement".

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour la session de l'après-midi du 14 juillet ou la session du matin du 15 juillet sont priées de contacter le secrétariat du Conseil à Genève (Mme Lorna Fidler (tél. : 011-41-22-907-7347/7348; télécopieur : 011-41-22-907-0342)). Le document E/1999/45 est disponible sur le site Web du Conseil.

Débat consacré aux questions de coordination [point 4 de l'ordre du jour provisoire]
(16, 19 et 20 juillet)

Conformément à la décision 1998/297 du Conseil, le débat consacré aux questions de coordination sera le thème "Développement de l'Afrique : application et suivi coordonné des initiatives sur le développement de l'Afrique par les organismes des Nations Unies". Il y aura une liste des orateurs pour ce débat.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le secrétariat du Conseil à Genève (Mme Lorna Fidler (tél. : 011-41-22-907-7347/7348; télécopieur : 011-41-22-907-0342)). Des renseignements sur le débat consacré aux questions de coordination sont disponibles sur le site Web du Conseil.

Débat général [points 6 à 14 de l'ordre du jour provisoire]
(21-28 juillet)

Le débat général commencera le 21 juillet avec le point 10 (Coopération régionales) et se poursuivra du 22 au 28 juillet. Des renseignements sur le débat général sont disponibles sur le site Web du Conseil.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Panel discussion

The fourth of five panels in connection with the high-level segment of the Economic and Social Council in 1999, entitled "The role of training in promoting access to work" will be held on Sunday, 4 July 1999, from 10.30 a.m. to 12.30 p.m. at the ILO International Training Centre in Turin, Italy. This event is co-sponsored by the City of Turin and the ILO International Training Centre.

Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs, will be the moderator. The panellists will be Professor Fan Gang, Director, National Economic Research Institute of China; Professor Sanjaya Lall, Fellow, Green College, Oxford; Ms. Mervat Tallawy, Minister of Insurance and Social Affairs, Egypt; and Professor Gianni Vattimo, Department of Philosophy, University of Turin.

For further information, please contact Ms. Edith Castellares (room DC1-1434; tel.: (212) 963-4672; fax: (212) 963-1712).

The tentative programme for the visit of members of the Economic and Social Council to Turin on 3 and 4 July 1999 is also posted on the Council Web site under "1999 Programme of Work".

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Table ronde

La quatrième des cinq tables rondes organisées dans le cadre du débat de haut niveau de 1999 du Conseil économique et social, intitulée "Le rôle de la formation dans l'accès au travail", aura lieu le dimanche 4 juillet 1999 1999 de 10 h 30 à 12 h 30 au Centre international de formation de l'OIT à Turin (Italie). Cette activité est coparrainée par la Ville de Turin et le Centre international de formation de l'OIT.

M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, sera le modérateur. Fan Gang, professeur, Directeur de l'Institut national de recherche économique de la Chine, Sanjaya Lall, professeur, chargé de recherche (Green College (Oxford)), Mervat Tallawy, Ministre de l'assurance et des affaires sociales de l'Égypte, et Gianni Vattimo, professeur au Département de philosophie (Université de Turin), seront parmi les participants.

Pour de plus amples renseignements, prière de se mettre en rapport avec Mme Edith Castellares (bureau DC1-1434; tél. : 212-963-4672, télécopieur : 212-963-1712).

Les membres du Conseil économique et social peuvent également se procurer le programme de travail provisoire pour la visite à Turin les 3 et 4 juillet 1999 sur le site Web du Conseil sous le titre "Programme de travail de 1999".

* * *

Panel discussion

The last of the five panels in connection with the high-level segment of Economic and Social Council in 1999, entitled, "National policies and international cooperation for employment-oriented growth; impact on poverty reduction and gender equality" will be held on Tuesday, 6 July 1999, from 2.30 p.m. to 4.30 p.m. (conference room to be announced) at the United Nations Office in Geneva. This event is being co-sponsored by the International Labour Organization.

Sr. Juan Somavía, Director-General of the International Labour Organization will be the moderator. The panellists will be: Mrs. Anne Marie Lizin, Independent Expert of the Commission on Human Rights and Extreme Poverty, Ms. Sodov Onon, Director of the Poverty Alleviation Programme, Office of the National Poverty Alleviation Programme of Mongolia, Mr. Dariusz Rosati, Member of the Monetary Policy Council of the National Bank of Poland and Professor T.N. Srinivasan, Chairman of the Department of Economics at Yale University. The lead discussants

* * *

Table ronde

La dernière des cinq tables rondes organisées dans le cadre du débat de haut niveau de 1999 du Conseil économique et social, intitulée "Politiques nationales et coopération internationale pour une croissance orientée vers l'emploi, incidences sur la pauvreté et la parité entre les sexes" aura lieu le mardi 6 juillet 1999 de 14 h 30 à 16 h 30 à l'Office des Nations Unies à Genève (la salle de conférence sera annoncée). La table ronde est coparrainnée par l'Organisation internationale du Travail.

M. Juan Somavía, Directeur général de l'Organisation internationale du Travail sera le modérateur. Les participants seront : Mme Anne Marie Lizin, Experte indépendante de la Commission des droits de l'homme et l'extrême pauvreté, Mme Sodov Onon, Directrice du Programme de dépaupérisation, Bureau du Programme national de dépaupérisation de la Mongolie, M. Dariusz Rosati, Membre du Conseil de politique monétaire de la Banque nationale de Pologne et M. T.N. Srinivasan, Président du Département d'économie à Yale

will be Mr. Stephen Pursey, Director of the Employment and International Labour Standards, International Confederation of Free Trade Unions and Ms. Louka T. Katseli, Professor and Chair of the Department of Economics at the University of Athens.

Members of permanent missions, Secretariat staff, non-governmental organizations and the press are invited to attend.

University. Les principaux orateurs seront M. Stephen Pursey, Directeur des normes de l'emploi et du travail international, Confédération internationale des syndicats libres, et Mme Louka T. Katseli, Professeur et Chef du Département de l'économie à l'Université d'Athènes.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les organisations non gouvernementales et la presse sont invités.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the Islamic Group on Tuesday, 6 July 1999, at 10.30 a.m. in Conference Room 4.

Announcement

Information on regional cooperation in the economic, social and related fields is available for pick up at the Regional Commissions New York Office (room S-3127, tel.: 963-6503).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe islamique tiendra une réunion privée le mardi 6 juillet 1999 à 10 h 30 dans la salle de conférence 4.

Avis

Des renseignement sur la coopération régionale dans les domaines économique et social et les domaines connexes sont disponibles au Bureau de New York des Commissions régionales (bureau S-3127, tél. : 963-6503).

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 1 July 1999

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 10h meeting

Adoption of the agenda

The Committee approved its agenda, without objection.

Requests for hearing

The Chairman drew attention to a communication containing an additional request for hearing on the Falkland Islands (Malvinas), circulated in aide-mémoire 9/99/Add.1.

The Committee decided to accede to the request.

The Committee decided, on the suggestion of the Chairman, to set the deadline for receipt and processing of petitioners on the item entitled "Special Committee decision of 11 August 1998 concerning Puerto Rico" at 12 noon, on Tuesday, 6 July 1999, and upon the approval of the Committee on the requests for hearing relating to the item, the Committee would commence hearing on the petitioners the same day.

Question of the Falkland Islands (Malvinas)

The Chairman drew attention to a working paper prepared by the Secretariat contained in document A/AC.109/1999/12, as well as to a draft resolution contained in document A/AC.109/1999/L.5.

The Chairman informed the Committee that the delegations of Argentina, Uruguay (on behalf of MERCOSUR, plus Bolivia and Chile) and Paraguay had requested to participate in the Committee's consideration of the item.

The Committee decided to accede to the requests.

In accordance with a decision taken at its 3rd meeting and at the outset of this meeting, statements were made by The Honourable Sharon Halford and The Honourable Jan Cheek of the Legislative Council of the Falkland Islands, as well as by Mr. Alejandro Betts, Mr. Carlos Moyano Llerena and Mr. Ricardo Ancell Patterson.

The Honourable Sharon Halford and The Honourable Jan Cheek replied to questions posed to them by the representatives of Fiji and Sierra Leone, as well as by the Chairman.

The representative of Chile, also on behalf of Bolivia, Cuba and Venezuela, introduced draft resolution A/AC.109/1999/L.5.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 1er juillet 1999

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 10e séance

Adoption de l'ordre du jour

Le Comité adopte son ordre du jour sans opposition.

Demandes d'audition

Le Président appelle l'attention sur une communication contenant une demande d'audition additionnelle sur les Îles Falklands (Malvinas), distribuée dans l'aide-mémoire 9/99/Add.1.

Le Comité fait droit à cette demande.

Sur la suggestion du Président, le Comité décide de fixer au mardi 6 juillet 1999 à midi la date limite de réception et d'examen des pétitionnaires sur la question intitulée "Décision du Comité spécial datée du 11 août 1998 concernant Porto Rico". Après approbation par le Comité de ces demandes d'audition relatives à la question, le Comité commencera les auditions des pétitionnaires le jour même.

Question des Îles Falkland (Malvinas)

Le Président appelle l'attention sur un document de travail préparé par le Secrétariat figurant dans le document A/AC.109/1999/12, ainsi que sur un projet de résolution figurant dans le document A/AC.109/1999/L.5.

Le Président informe le Comité que les délégations de l'Argentine, de l'Uruguay (au nom de MERCOSUR, plus la Bolivie et le Chili) et du Paraguay ont demandé à participer à l'examen de la question par le Comité.

Le Comité décide de faire droit à ces demandes.

Conformément à une décision prise à sa 3e séance et au début de cette séance, des déclarations sont faites par Mme Sharon Halford et M. Jan Cheek du Conseil législatif des Îles Falkland, ainsi que par M. Alejandro Betts, M. Carlos Moyano Llerena et M. Ricardo Ancell Patterson.

Mme Sharon Halford et M. Jan Cheek répondent aux questions des représentants de Fidji et de la Sierra Leone, ainsi que du Président.

Le représentant du Chili, également au nom de la Bolivie, de Cuba et du Venezuela, présente le projet de résolution A/AC.109/1999/ L.5.

H.E. Mr. Guido Di Tella, Minister of Foreign Affairs, International Trade and Worship of the Argentine Republic, made a statement.

The representative of Uruguay, on behalf of MERCOSUR (Argentina, Brazil, Paraguay and Uruguay) and also on behalf of Bolivia and Chile, made a statement.

Following statements made by the representatives of Antigua and Barbuda, Venezuela, Indonesia, Fiji, Grenada, Cuba, China and Bolivia, the Committee adopted draft resolution A/AC.109/1999/L.5, without a vote (A/AC.109/1999/23).

A statement in explanation of position was made by the representative of Sierra Leone.

Question of dissemination of information on decolonization (A/AC.109/1999/L.3)

The Special Committee adopted draft resolution A/AC.109/1999/L.3, without a vote (A/AC.109/1999/24).

The Committee thus concluded the consideration of the item.

Information from Non-Self-Governing Territories transmitted under Article 73 e of the Charter of the United Nations (A/AC.109/1999/L.4)

The Special Committee adopted draft resolution A/AC.109/1999/L.4, without a vote (A/AC.109/1999/24).

The Committee thus concluded the consideration of the item.

Question of East Timor

On the proposal of the Chairman, the Committee decided to continue consideration of the item at its next session subject to any directives which the General Assembly might give in that connection at its fifty-fourth session.

Report of the Special Committee

The Chairman drew attention to the report of the Special Committee (aide-mémoire 10/99).

S.E. M. Guido Di Tella, Ministre des affaires étrangères, du commerce international et du culte de la République argentine, fait une déclaration.

Le représentant de l'Uruguay, au nom de MERCOSUR (Argentine, Brésil, Paraguay et Uruguay) et également au nom de la Bolivie et du Chili prend la parole.

Après des déclarations des représentants d'Antigua-et-Barbuda, du Venezuela, de l'Indonésie, de Fidji, de la Grenade, de Cuba, de la Chine et de la Bolivie, le Comité adopte le projet de résolution A/AC.109/1999/L.5, sans procéder à un vote (A/AC.109/1999/23).

Le représentant de la Sierra Leone explique sa position.

Question de la diffusion d'informations sur la décolonisation (A/AC.109/1999/L.3)

Le Comité spécial adopte le projet de résolution A/AC.109/1999/L.3, sans procéder à un vote (A/AC.109/1999/24).

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Renseignements relatifs aux territoires non autonomes communiqués en vertu de l'alinéa e de l'Article 73 de la Charte des Nations Unies (A/AC.109/1999/L.4)

Le Comité spécial adopte le projet de résolution A/AC.109/1999/L.4, sans procéder à un vote (A/AC.109/1999/24).

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Question du Timor oriental

Sur la proposition du Président, le Comité décide de poursuivre l'examen de la question à sa prochaine session, sous réserve de toute instruction que l'Assemblée générale pourrait donner à ce sujet à sa cinquante-quatrième session.

Rapport du Comité spécial

Le Président appelle l'attention sur le rappot du Comité spécial (aide-mémoire 10/99).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty. New York, 10 September 1996

Ratification: Belgium (29 June 1999)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Traité d'interdiction complète des essais nucléaires. New York, 10 septembre 1996

Ratification : Belgique (29 juin 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

Food Aid Convention, 1995. London, 5 December 1994

Ratification: Belgium (29 June 1999)*

Food Aid Convention, 1999. London, 13 April 1999

Ratification: Denmark (1 July 1999)*

* Date of receipt of the relevant documents.

Convention relative à l'aide alimentaire de 1995. Londres, 5 décembre 1994

Ratification : Belgique (29 juin 1999*)

Convention relative à l'aide alimentaire de 1999. Londres, 13 avril 1999

Ratification : Danemark (1er juillet 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

The registration and accreditation of non-governmental organizations for the resumed session of the Commission on Population and Development acting as Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly and the twenty-first special session of the General Assembly will take place *today*, 2 July 1999, from 8.30 a.m. to 5 p.m., in the Public Lobby of the General Assembly Building and from 7.30 a.m. to 6 p.m. at the Pass and Identification Unit (UNITAR Building). The Unit will be closed from 1 p.m. to 2 p.m.

AVIS

L'enregistrement et l'accréditation des organisations non gouvernementales à la reprise de session de la Commission de la population et du développement, constituée en organe préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale et à la vingt et unième session extraordinaire de l'Assemblée générale aura lieu jusqu'à *aujourd'hui* 2 juillet 1999 de 8 h 30 à 17 heures dans la salle des pas perdus du Bâtiment de l'Assemblée générale et de 7 h 30 à 18 heures au Groupe des cartes d'identité (bâtiment de l'UNITAR). Le Groupe sera fermé de 13 heures à 14 heures.

Exhibit

As part of the commemoration of the United Nations International Day in Support of Victims of Torture (26 June), an exhibit on torture, organized by the Office of the High Commissioner for Human Rights and the International Rehabilitation Council for Torture Victims, will be on display until the beginning of August in the Public Lobby of the General Assembly Building.

Exposition

Une exposition sur la torture dans le cadre de la Journée internationale des Nations Unies pour le soutien aux victimes de la torture (26 juin), organisée par le Bureau du Haut Commissaire pour les droits de l'homme et le Conseil international de réadaptation pour les victimes de la torture se tiendra jusqu'à mois d'août dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

* * *

Film screenings

In connection with the twenty-first special session of the General Assembly on the Review and Appraisal of the Implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development, a series of films will be shown until *today*, 2 July 1999, from 1.15 p.m to 2.45 p.m. in Conference Room 3. Each film will be followed by a discussion. The screening is organized by the Joint and Co-sponsored United Nations Programme on Human Immunodeficiency Virus/Acquired Immunodeficiency Syndrome (UNAIDS), the United Nations Population Fund (UNFPA), the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM) and the United Nations Development Programme. Members of Permanent Missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Projection de films

Dans le cadre de la vingt et unième session extraordinaire de l'Assemblée générale chargée d'examiner l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement, une série de films seront projetés jusqu'a *aujourd'hui* 2 juillet 1999 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3. Un débat s'ensuivra. La projection des films est organisée par le Programme commun coparrainé des Nations Unies sur le syndrome d'immuno déficience acquise et le virus de l'immunodéficience humaine (VIH/sida), le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP), le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM) et le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD). Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

99-17241

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

SATURDAY, 3 JULY 1999 No. 1999/126 (PART I)

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 1 July 1999

GENERAL ASSEMBLY

Twenty-first special session

6th plenary meeting

Overall review and appraisal of the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development: continuation of the debate [8]

The General Assembly heard statements by H.E. The Honourable Billie Miller, Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs and Foreign Trade of Barbados; H.E. Mr. Miguel Abdon Saguier, Minister for Foreign Affairs of Paraguay; H.E. Mr. Eduardo Latorre, Secretary of State for Foreign Affairs of the Dominican Republic; H.E. Mrs. Bruce Mariama Aribot, Minister for Social Affairs, Advancement of Women and Childhood of Guinea; H.E. Ms. Lise Bergh, State Secretary for Gender and Equality Affairs of Sweden; H.E. Dr. Jean André, Secretary of State for Population of Haiti; H. E. Mr. Elhadj Seydou Gassama, Secretary-General of the Ministry of Youth of Mali; H.E. Mr. Jorge Pérez-Otermin, Chairman of the Delegation of Uruguay; H.E. Mr. Nabih Salameh Al-Zenat, Secretary-General, National Population Commission of Jordan; H.E. Mr. Carlos Santos, Chairman of the Delegation of Belize; H.E. Mr. Joe Demas, Chairman of the Delegation of Papua New Guinea; and H.E. Mr. Afonso Van Dunem "Mbinda", Chairman of the Delegation of Angola.

AD HOC COMMITTEE OF THE WHOLE OF THE TWENTY-FIRST SPECIAL SESSION 4th meeting

Overall review and appraisal of the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development [8]

Proposals for key actions for further implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development

Following statements in explanation of vote by the representatives of Argentina and Nicaragua, the Ad Hoc Committee decided to recommend to the General Assembly the adoption of the draft resolution contained in document A/S-21/2/Add.1, as revised on the basis of consultations held at informal meetings.

The Chairman responded to questions raised by the representative of the United States and the observer of the Holy See.

Adoption of the draft report of the Ad Hoc Committee of the Whole

The Committee adopted its draft report contained in document A/S-21/AC.1/L.1, as introduced by the Rapporteur.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of bodies other than those of the General Assembly at its twenty-first special session appear in PART II (English/French) of the present issue of the Journal (No. 1999/126 (PART II)).

Concluding statements

The Executive Director of the United Nations Population Fund made a statement.

The Director of the Population Division made a statement.

Statements were made by the representatives of Guyana (on behalf of the Group of 77), Finland (on behalf of the European Union), Nicaragua, the Libyan Arab Jamahiriya, the United States as well as by the observer of the Holy See.

The Chairman made a concluding statement.

The Ad Hoc Committee of the Whole of the Twenty-first Special Session of the General Assembly thus concluded its work.

Friday, 2 July 1999

GENERAL ASSEMBLY

Twenty-first special session

7th plenary meeting

Credentials of representatives to the twenty-first special session of the General Assembly: report of the Credentials Committee (A/S-21/4) [3 (b)]

The General Assembly adopted the draft resolution recommended by the Credentials Committee in paragraph 14 of its report (A/S-21/4) (resolution S-21/1).

The Assembly thus concluded its consideration of agenda item 3 (b).

Overall review and appraisal of the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development: continuation of the debate [8]

The General Assembly heard statements by H.E. Mr. Ida Bagus Oka, Minister for Population and Chairman of the National Family Planning of Indonesia; H.E. Mr. Peter Magvaši, Minister of Labour, Social Affairs and Family of Slovakia; H.E. The Honourable Fred Fono, Minister for National Development and Planning of Solomon Islands; H.E. Mr. Hong Sun Huot, State Minister and Minister of Health of Cambodia; H.E. Mr. Sodovyn Sonin, Minister for Health and Social Welfare of Mongolia; H.E. Mr. Tone Rop, Minister for Work, Family and Social Affairs of Slovenia; H.E. Mr. Abdul Rahim Al-Sbei'i, Minister of State for Planning Affairs of the Syrian Arab Republic; H.E. The Honourable Earl Martin, Minister of Health and Women's Affairs of Saint Kitts and Nevis; H.E. Mr. Zeljko Reiner, Minister of Health of Croatia; H.E. Mr. Bernard Kouchner, Minister of Health of France; H.E. Mrs. Sarah Flood-Beaubrun, Minister of Health, Family Affairs, Human Services and Gender Affairs of Saint Lucia; H.E. Mrs. Hawa Ahmed Youssouf, Junior Minister, Office of the Prime Minister, responsible for the Advancement of Women, Family Welfare and Social Affairs of Djibouti; H.E. Mr. Jiri Rusnok, Deputy Minister of Labour and Social Affairs of the Czech Republic; H.E. Mr. Luis Filipe Marques Amado, Secretary of State for Foreign Affairs and Cooperation of Portugal; H.E. Mr. Frank Loy, Under-Secretary of State for Global Affairs of the United States of America; H.E. Mrs. Aksoltan Ataeva, Chairman of the Delegation of Turkmenistan; Mr. Abdussalam O. Ibrahim, representative of the Libyan Arab Jamahiriya; H.E. Mr. Abdallah Baali, Chairman of the Delegation of Algeria; H.E. Mr. David Rubadiri, Chairman of the Delegation of Malawi; Mr. Voravee Wirasamban, representative of Thailand; and Mr. Hasan Abu Libdeh, observer of Palestine.

8th plenary meeting

Overall review and appraisal of the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development: continuation of the debate [8]

The General Assembly heard statements by H.E. Mr. Cha Heung-bong, Minister of Health and Welfare of the Republic of Korea; H.E. Mr. Abdul Kader Cisse, Minister of Economy and Development of Burkina Faso; H.E. The Honourable Chapson Butale, Minister of Health of Botswana; H.E. Mr. Simfeitcheou Pre, Minister for Planning and Development of Togo; H.E. Mr. Poul Nielson, Minister for Development Cooperation of Denmark; H.E. Makhdoom Muhammad Javed Hashmi, Minister for Health and Population Welfare of Pakistan; H.E. Ms. Katrin Saks, Minister of Population of Estonia; H.E. Mr. Abdulla Tarmugi, Minister for Community Development of Singapore; H.E. Ms. Dzhaganova, Chairperson, Agency on Migration and Demography of Kazakhstan; H.E. Mr. Dalit Ezhilmalai, Minister of State for Health and Family Welfare of India; H.E. The Honourable Isimeli Jale Cokanasiga, Minister of Health of Fiji; H.E. The Honourable R.C. Hove, Minister, Planning Commissioner of Zimbabwe; H.E. Mr. Omkar Prasad Shrestha, Minister for Industries of Nepal; H.E. Mrs. Kirsti Lintonen, Under-Secretary of State of Finland (on behalf of the European Union and of Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia); H.E. Mr. Theodoros Kotsonis, Deputy Minister of Health of Greece; H.E. Valery Pavlov, First Deputy Minister of Labour of Belarus; H.E. Mr. André Tsala Messi, Secretary of State for Planning and Territorial Development of Cameroon; H.E. Ms. Yolanda Rojas Urbina, Vice-Minister of the Family of Venezuela; H.E. Mrs. Claudia Fritsche, Chairperson of the delegation of Liechtenstein; and H.E. Mr. Rashid Alimov, Chairman of the Delegation of Tajikistan.

The representative of Israel made a statement in the right of reply.

The observer of Palestine made a statement in the right of reply.

9th plenary meeting

Overall review and appraisal of the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development: conclusion of the debate [8]

The General Assembly heard statements by H.E. The Honourable Keiasipai Song, Minister of Health of Vanuatu; H.E. Mr. Maman Sambo Sidikou, Minister, Director of the Office of the President of the Niger; H.E. The Honourable Indra Chandarpal, Minister of Human Services and Social Security of Guyana; H.E. Ms. Mariam Mirianashvili, Chairperson of Women's and Children's Protection and Family Development Issues Subcommittee of Georgia; H.E. The Honourable Elijah Kipkoskei Sumbeiywo, Assistant Minister of Kenya; H.E. Mr. George Saliba, Chairman of the Delegation of Malta; H.E. Ms. Valentine Leskaj, Executive Director of the Family Planning Association of Albania; H.E. Mr. Naste Čalovski, Chairman of the Delegation of The former Yugoslav Republic of Macedonia; H.E. Mr. Edmundo Orellana Mercado, Chairman of the Delegation of Honduras; H.E. Mr. Jackeo Relang, Chairman of the Delegation of the Marshall Islands; H.E. Mr. Mohammed Abdo Al-Sindi, Chairman of the Delegation of Yemen; and Mr. Ali Fahad Faleh Al-Hajri, Chairman of the Delegation of Qatar.

The President made a statement on his consultations on the inclusion of the non-governmental organizations in the debate; and the General Assembly decided that three non-governmental organizations might make statements in the plenary meeting of the Assembly.

The General Assembly heard statements by H.E. Archbishop Renato Martino, Chairman of the Observer Delegation of the Holy See; H.E. Mr. Luigi Boselli, Chairman of the Delegation for the European Commission (on behalf of the European Community); Mr. Peter Schatzer, Director, External Relations and Information Department of the International Organization for Migration; H.E. Mr. Werner Haug, Chairman of the Observer Delegation of Switzerland; H.E. Mr. Amadou Kébé, Chairman of the Observer Delegation for the Organization of African Unity; H.E. Mr. Hreinne Lindal, Chairman of the Observer Delegation for the Sovereign Military Order of Malta; H.E. Mr. Carl Gutierrez, Governor of Guam; H.E. Mr. Mokthar Lamani, Chairman of the Observer Delegation for the Organization of the Islamic Conference; Mr. Osmond Gordon, Program Manager, Statistics, Caribbean Community Secretariat; and H.E. Mr. Daw Swedan, Under-Secretary-General for Social Affairs, League of Arab States.

The General Assembly heard statements by Ms. Ingar Brueggemann, Director-General of the International Planned Parenthood Federation; Ms. Jeanne Head, Representative of International Right to Life Federation; and Mrs. Gita Sen, Representative of Development Alternatives with Women for a New Era.

Overall review and appraisal of the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development: report of the Ad Hoc Committee of the Whole of the Twenty-first Special Session (A/S-21/5 and Add.1) [8]

Adoption of the final document [9]

The Chairman of the Ad Hoc Committee of the Whole of the Twenty-first Special Session, H.E. Mr. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh), made a statement.

The Vice-Chairperson and Rapporteur of the Ad Hoc Committee of the Twenty-first Special Session, Ms. Gabriella Vukovich (Hungary), made a statement in the course of which she introduced the report of the Ad Hoc Committee (A/S-21/5 and Add.1).

Statements in explanation of vote were made by the representatives of Argentina, the Sudan, Guatemala, Nicaragua and the Libyan Arab Jamahiriya.

The General Assembly adopted the draft resolution recommended by the Ad Hoc Committee of the Whole of the Twenty-first Special Session in paragraph 21 of its report (A/S-21/5) (resolution S-21/2).

Statements in explanation of vote were made by the representatives of Kuwait, Malta, China, Egypt, Qatar, Yemen, the Islamic Republic of Iran, Jordan, the United Arab Emirates and Morocco.

Statements were made by the representatives of the United States and Australia.

The observer of the Holy See made a statement.

The Assembly concluded its consideration of agenda items 8 and 9.

Closing statement by the President

The President made a statement.

Minute of silent prayer or meditation [2]

The General Assembly observed one minute of silent prayer or meditation.

Closure of the twenty-first special session

The President declared closed the twenty-first special session of the General Assembly.

Published at Headquarters, New York ,
by the Department of General Assembly Affairs
and Conference Services

99-19445

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 3 JULY 1999
No. 1999/126 (PART II)

SAMEDI 3 JUILLET 1999
No 1999/126 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

[No meetings are scheduled at Headquarters on Monday, 5 July 1999, official holiday.]

Tuesday, 6 July 1999

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Guinea-Bissau (S/1999/741)

Other matters

Announcement

An open meeting of the Security Council will be held on Thursday, 8 July 1999, at 10 a.m., in the Security Council Chamber, in connection with the question pertaining to disarmament, demobilization and reintegration of ex-combatants in a peacekeeping environment.

Note: The SUMMARY OF MEETINGS of the twenty-first special session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1999/126 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

[Aucune séance n'est prévue au Siège le lundi 5 juillet 1999, jour férié.]

Mardi 6 juillet 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Guinée-Bissau (S/1999/741)

Questions diverses

Avis

Une séance publique du Conseil de sécurité aura lieu le jeudi 8 juillet 1999 à 10 heures dans la salle du Conseil de sécurité, en ce qui concerne la question relevant du désarmement, de la démobilisation et de la réintégration des anciens combattants dans un environnement de maintien de la paix.

Note : L'APERÇU DES SÉANCES de la vingt et unième session extraordinaire de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1999/126 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

FIFTY-FOURTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the fifty-fourth session of the General Assembly (20-25 September and 29 September-2 October 1999) is now available in rooms S-2925 and S-3001G (General Assembly and ECOSOC Affairs Division). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). Any queries concerning the list of speakers should be addressed to the Division (Mrs. Isabelle Martinez (tel.: (212) 963-6461)).

CINQUANTE-QUATRIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat général de la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale (20-25 septembre et 29 septembre-2 octobre 1999) est maintenant disponible aux bureaux S-2925 et S-3001G (Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social). La liste des orateurs provisoire (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). Toute question concernant la liste des orateurs doit être adressée à la Division (Mme Isabelle Martinez (tél. : (212) 963-6461)).

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

3.30 p.m.	188th meeting* (closed)	Conference Room 7

* The Chairman will give an oral briefing to interested Members of the United Nations in the same room, immediately following the meeting. Following the oral briefing, the Chairman will give a briefing to the press.

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEÏT

15 h 30	188e séance* (privée)	Salle de conférence 7

*À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des Membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle de conférence. À la suite de la réunion, le Président tiendra une réunion d'information pour la presse.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10 a.m.-1 p.m.	11th meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	12th meeting	Conference Room 2

1. Adoption of the provisional agenda
2. Economic and other activities which affect the interests of peoples of the Non-Self-Governing Territories (A/AC.109/1999/3, A/AC.109/1999/4, A/AC.109/1999/7, A/AC.109/1999/9; A/AC.109/1999/L.9)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures à 13 heures	11e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	12e séance	Salle de conférence 2

1. Adoption de l'ordre du jour provisoire
2. Activités économiques et autres qui font obstacle aux intérêts économiques et autres des peuples des territoires non autonomes (A/AC.109/1999/3, A/AC.109/1999/4, A/AC.109/1999/7, A/AC.109/1999/9; A/AC.109/1999/L.9)

3. Military activities and arrangements by colonial Powers in the Non-Self-Governing Territories (A/AC.109/1999/3, A/AC.109/1999/7, A/AC.109/1999/14; A/AC.109/1999/L.10)

4. Special Committee decision of 11 August 1998 concerning Puerto Rico (A/AC.109/1999/L.6)

Hearing of petitioners (aide-mémoire 14/99)

3. Activités militaires des puissances coloniales et dispositions de caractère militaire prises par elles dans les territoires sous leur administration (A/AC.109/1999/3, A/AC.109/1999/7, A/AC.109/1999/14; A/AC.109/1999/L.10)

4. Décision du Comité spécial datée du 11 août 1998 concernant Porto Rico (A/AC.109/1999/L.6)

Audition de pétitionnaires (aide-mémoire 14/99)

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

UNDP

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

UNDP

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Tuesday, 6 July 1999

Mardi 6 juillet 1999

AFRICAN GROUP:

WORKING GROUP OF THE THIRD COMMITTEE

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUPE AFRICAIN :

GROUPE DE TRAVAIL DE LA TROISIÈME COMMISSION

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUP OF 77

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE DES 77

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

ISLAMIC GROUP

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUPE ISLAMIQUE

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

ARAB GROUP
(at the ambassadorial level)

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Announcement

As from Friday, 2 July 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir de vendredi 2 juillet 1999, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

*

*

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

*

*

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) will be held at the United Nations Office at Vienna from 19 to 30 July 1999 and will be open to all States Members of the United Nations.

Pre-Conference Consultations
Sunday, 18 July 1999

Pre-Conference consultations to reach informal agreement on the recommendations of the Preparatory Committee on organizational and procedural matters will be held on 18 July 1999, at the Austria Centre, Vienna. These consultations will be open to all States Members of the United Nations.

List of Speakers is open

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the plenary sessions to be held on 19, 20, 21 and 22 July 1999, are invited to contact the secretariat of the Conference (Ms. Maria-Luisa Chavez, tel: 43 1 26060 4956; fax: 43 1 26060 5830; e-mail: Maria.Chavez@oosa.un.or.at).

Submission of Credentials

Delegations are reminded to submit the credentials of the representatives and the names of members of a delegation to the Conference Secretariat (Office for Outer Space Affairs, United Nations Office at Vienna, Vienna International Centre, Room E0952) if possible not less than one week before the opening of the Conference. In accordance with the Rules of Procedure of the Conference, credentials are to be issued either by the Head of State or Government or by the Minister for Foreign Affairs.

However, for the time-being, the Secretariat would welcome a letter of accreditation indicating who will be attending so that the secretariat may issue a provisional list of participants on the first day of the Conference.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

[*Web site: http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc*]

Substantive session of 1999

(All speakers lists are open.)

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 1999 from 5 to 30 July 1999 at the United Nations Office at Geneva. The annotated provisional agenda is contained in documents E/1999/100 and Add.1 (available on the Council Web

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) se tiendra à l'Office des Nations Unies à Vienne du 19 au 30 juillet 1999 et tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies pourront y participer.

Consultations préalables à la Conférence
Dimanche 18 juillet 1999

Des consultations préalables à la Conférence en vue de parvenir à un accord informel sur les recommandations du Comité préparatoire concernant les questions d'organisation et de procédure se tiendront le 18 juillet 1999 à l'Austria Center, Vienna. Ces consultations seront ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies.

La liste des orateurs est ouverte

Les délégations souhaitant figurer sur la liste des orateurs qui interviendront lors des séances plénières des 19, 20, 21 et 22 juillet 1999 sont invitées à prendre contact avec le secrétariat de la Conférence (Mme Maria-Luisa Chavez, téléphone : 43 1 26060 4956; télécopieur : 43 1 26060 5830; courrier électronique : Maria.Chavez@oosa.un.or.at).

Dépôt des pouvoirs

Il est rappelé aux délégations qu'elles doivent déposer les pouvoirs de leurs représentants et communiquer le nom des membres composant leur délégation au secrétariat de la Conférence (Bureau des affaires spatiales, Office des Nations Unies à Vienne, Centre international de Vienne, bureau E0952), si possible une semaine au plus tard avant l'ouverture de la Conférence. Conformément au règlement intérieur de la Conférence, les pouvoirs doivent être établis soit par le chef d'État ou de gouvernement, soit par le ministre des affaires étrangères.

Pour l'instant, toutefois, le secrétariat souhaiterait une lettre d'accréditation mentionnant le nom des participants, de façon à pouvoir en dresser une liste provisoire qu'il distribuera le premier jour de la Conférence.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

[*Site Web : http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc*]

Session de fond de 1999

(Toutes les listes d'orateurs sont ouvertes.)

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 1999 du 5 au 30 juillet 1999 à l'Office des Nations Unies à Genève. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans les documents E/1999/100 et Add.1 (disponibles sur le site Web du

site). The organization of work and status of documentation for the session are contained in documents E/1999/L.16 (available on the Council Web site) and E/1999/L.17, respectively.

Delegations are requested to provide the ECOSOC Secretariat with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (fax in Geneva: 011-41-22-907-0342).

High-level segment [item 2 of the provisional agenda]
(5-7 July 1999)

In accordance with Council decision 1998/298 of 5 August 1998, the theme of the high-level segment will be "The role of employment and work in poverty eradication: the empowerment and advancement of women".

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level ministerial segment to be held on Tuesday and Wednesday, 6 and 7 July, are invited to contact the Secretariat of the Council in Geneva (Ms. Lorna Fidler (tel.: 011-41-22-907-7347/7348; fax: 011-41-22-907-0342)).

This year for the first time, the high-level segment of the substantive session of the Economic and Social Council, which will take place from 5 to 7 July 1999 in Geneva, will be broadcast live over the Internet. Statements will be posted on the Internet simultaneously with their delivery at the following address: http://www.unog.ch/broadcast. In order to facilitate this additional service, delegations will be requested to provide the texts of their statements in electronic format to the Economic and Social Council Internet Office in Geneva.

Operational activities segment [item 3 of the provisional agenda]
(8, 9, 12 and 13 July (morning))

The informal dialogue with Heads of United Nations funds and programmes on operational activities will take place on 9 July. No speakers list will be maintained for this dialogue. In accordance with Council decision 1998/299, the high-level meeting on operational activities will be devoted to the theme "Poverty eradication and capacity-building".

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for this meeting, to be held on 8 July, are invited to the Secretariat of the Council in Geneva (Ms. Lorna Fidler (tel.: 011-41-22-907-7347/7348; fax: 011-41-22-907-0342)). Information on the operational activities segment is available on the Council Web site.

Humanitarian affairs segment [item 5 of the provisional agenda]
(13 July (afternoon), 14 and 15 July)

In accordance with Council decision 1999/208, the humanitarian affairs segment will focus on "International cooperation and coordinated responses to the humanitarian emergencies, in particular, in the transition from relief to rehabilitation, reconstruction and development".

Conseil). L'organisation des travaux et l'état de la documentation de la session figurent respectivement dans les documents E/1999/L.16 (disponible sur le site Web du Conseil) et E/1999/L.17.

Les délégations sont priées de fournir au secrétariat du Conseil économique et social les renseignements concernant la composition de leur délégation, par écrit, dans les meilleurs délais (télécopieur à Genève : 011-41-22-907-0342).

Débat de haut niveau [point 2 de l'ordre du jour provisoire]
(5-7 juillet 1999)

Conformément à la décision 1998/298 du Conseil datée du 5 août 1998, le thème du débat de haut niveau sera le suivant : Le rôle de l'emploi et du travail dans l'élimination de la pauvreté : l'autonomisation et la promotion de la femme.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat ministériel de haut niveau, qui aura lieu le mardi 6 et le mercredi 7 juillet, sont invitées à contacter le secrétariat du Conseil à Genève (Mme Lorna Fidler (tél. : 011-41-22-907-7347/7348; télécopieur : 011-41-22-907-0342)).

Cette année, pour la première fois, le débat de haut niveau de la session de fonds du Conseil économique et social, qui aura lieu du 5 au 7 juillet 1999 à Genève, sera diffusé en direct sur l'Internet. Simultanément, le texte de chaque déclaration sera également affiché sur l'Internet à l'adresse suivante : http://www.unog.ch/broadcast. Afin de permettre ce service additionnel, les délégations seront priées de fournir les textes de leur déclaration (format électronique) au Bureau de l'Internet du Conseil économique et social à Genève.

Débat consacré aux activités opérationnelles [point 3 de l'ordre du jour provisoire]
(8, 9, 12 et 13 juillet (matin))

Le dialogue informel avec les chefs de secrétariat des fonds et programmes des Nations Unies sur les activités opérationnelles aura lieu le 9 juillet. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour ce dialogue. Conformément à la décision 1998/299 du Conseil, la réunion de haut niveau sur les activités opérationnelles sera consacrée au thème suivant : Élimination de la pauvreté et renforcement des capacités.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour cette réunion, qui aura lieu le 8 juillet, sont priées de contacter le secrétariat du Conseil à Genève (Mme Lorna Fidler (tél. : 011-41-22-907-7347/7348; télécopieur : 011-41-22-907-0342)). Des renseignements sur le débat consacré aux activités opérationnelles sont disponibles sur le site Web du Conseil.

Débat consacré aux affaires humanitaires [point 5 de l'ordre du jour]
(13 juillet (après-midi), 14 et 15 juillet)

Conformément à la décision 1999/208 du Conseil, le débat consacré aux affaires humanitaires portera sur le thème "La coopération internationale et la coordination des mesures à prendre dans les situations d'urgence humanitaire, en particulier lors de la transition des activités de secours aux activités de relèvement, de reconstruction et de développement".

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the afternoon session of 14 July or the morning session of 15 July, are invited to contact the Secretariat of the Council in Geneva (Ms. Lorna Fidler (tel.: 011-41-22-907-7347/7348; fax: 011-41-22-907-0342)). Document E/1999/45 is available on the Council Web site.

Coordination segment [item 4 of the provisional agenda] (16, 19 and 20 July)

In accordance with Council decision 1998/297, the coordination segment will focus on "Development of Africa: implementation and coordinated follow-up by the United Nations system of initiatives on African development". There will be a speakers list for this segment.

Delegations wishing to be inscribed on the list are invited to contact the Secretariat of the Council in Geneva (Ms. Lorna Fidler (tel.: 011-41-22-907-7347/7348; fax: 011-41-22-907-0342)). Information on the coordination segment is available on the Council Web site.

General segment [items 6-14 of the provisional agenda] (21-28 July)

The general segment will begin on 21 July with item 10 (Regional cooperation) and continue from 22 to 28 July. Information on the general segment is available on the Council Web site.

* * *

Panel discussion

The last of the five panels in connection with the high-level segment of Economic and Social Council in 1999, entitled, "National policies and international cooperation for employment-oriented growth; impact on poverty reduction and gender equality" will be held on Tuesday, 6 July 1999, from 2.30 p.m. to 4.30 p.m. (conference room to be announced) at the United Nations Office in Geneva. This event is being co-sponsored by the International Labour Organization.

Sr. Juan Somavía, Director-General of the International Labour Organization will be the moderator. The panellists will be: Mrs. Anne Marie Lizin, Independent Expert of the Commission on Human Rights and Extreme Poverty, Ms. Sodov Onon, Director of the Poverty Alleviation Programme, Office of the National Poverty Alleviation Programme of Mongolia, Mr. Dariusz Rosati, Member of the Monetary Policy Council of the National Bank of Poland and Professor T.N. Srinivasan, Chairman of the Department of Economics at Yale University. The lead discussants will be Mr. Stephen Pursey, Director of the Employment and International Labour Standards, International Confederation of Free Trade Unions and Ms. Louka T. Katseli, Professor and Chair of the Department of Economics at the University of Athens.

Members of permanent missions, Secretariat staff, non-governmental organizations and the press are invited to attend.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour la session de l'après-midi du 14 juillet ou la session du matin du 15 juillet sont priées de contacter le secrétariat du Conseil à Genève (Mme Lorna Fidler (tél. : 011-41-22-907-7347/7348; télécopieur : 011-41-22-907-0342)). Le document E/1999/45 est disponible sur le site Web du Conseil.

Débat consacré aux questions de coordination [point 4 de l'ordre du jour provisoire] (16, 19 et 20 juillet)

Conformément à la décision 1998/297 du Conseil, le débat consacré aux questions de coordination sera le thème "Développement de l'Afrique : application et suivi coordonné des initiatives sur le développement de l'Afrique par les organismes des Nations Unies". Il y aura une liste des orateurs pour ce débat.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le secrétariat du Conseil à Genève (Mme Lorna Fidler (tél. : 011-41-22-907-7347/7348; télécopieur : 011-41-22-907-0342)). Des renseignements sur le débat consacré aux questions de coordination sont disponibles sur le site Web du Conseil.

Débat général [points 6 à 14 de l'ordre du jour provisoire] (21-28 juillet)

Le débat général commencera le 21 juillet avec le point 10 (Coopération régionales) et se poursuivra du 22 au 28 juillet. Des renseignements sur le débat général sont disponibles sur le site Web du Conseil.

* * *

Table ronde

La dernière des cinq tables rondes organisées dans le cadre du débat de haut niveau de 1999 du Conseil économique et social, intitulée "Politiques nationales et coopération internationale pour une croissance orientée vers l'emploi, incidences sur la pauvreté et la parité entre les sexes" aura lieu le mardi 6 juillet 1999 de 14 h 30 à 16 h 30 à l'Office des Nations Unies à Genève (la salle de conférence sera annoncée). La table ronde est coparrainnée par l'Organisation internationale du Travail.

M. Juan Somavía, Directeur général de l'Organisation internationale du Travail sera le modérateur. Les participants seront : Mme Anne Marie Lizin, Experte indépendante de la Commission des droits de l'homme et l'extrême pauvreté, Mme Sodov Onon, Directrice du Programme de dépaupérisation, Bureau du Programme national de dépaupérisation de la Mongolie, M. Dariusz Rosati, Membre du Conseil de politique monétaire de la Banque nationale de Pologne et M. T.N. Srinivasan, Président du Département d'économie à Yale University. Les principaux orateurs seront M. Stephen Pursey, Directeur des normes de l'emploi et du travail international, Confédération internationale des syndicats libres, et Mme Louka T. Katseli, Professeur et Chef du Département de l'économie à l'Université d'Athènes.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les organisations non gouvernementales et la presse sont invités.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Arab Group on Wednesday, 7 July 1999, at 11 a.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a meeting of the Consultative Group for the International Year of Older Persons on Monday, 19 July 1999, at 11 a.m. in Conference Room 8. On the agenda will be an update on the plenary to be devoted to the International Year at the fifty-fourth session of the General Assembly.

Announcement

Information on regional cooperation in the economic, social and related fields is available for pick up at the Regional Commissions New York Office (room S-3127, tel.: 963-6509).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe arabe tiendra une réunion le mercredi 7 juillet 1999 à 11 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Le Groupe consultatif de l'Année internationale des personnes âgées tiendra une réunion le lundi 19 juillet 1999 à 11 heures dans la salle de conférence 8. Une mise à jour sur la plénière aui sera consacrée à l'Année internationale à la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale sera à l'ordre du jour.

Avis

Des renseignement sur la coopération régionale dans les domaines économique et social et les domaines connexes sont disponibles au Bureau de New York des Commissions régionales (bureau S-3127, tél. : 963-6509).

ANNOUNCEMENTS

Exhibit

As part of the commemoration of the United Nations International Day in Support of Victims of Torture (26 June), an exhibit on torture, organized by the Office of the High Commissioner for Human Rights and the International Rehabilitation Council for Torture Victims, will be on display until the beginning of August in the Public Lobby of the General Assembly Building.

* * *

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of July 1999 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Zimbabwe
Mr. Lovemore Mazemo
Chargé d'affaires

Asian States:
Syrian Arab Republic
H.E. Mr. Mikhail Wehbe

Eastern European States:
Azerbaijan
H.E. Mr. Eldar G. Kouliev

Latin American and Caribbean States:
Mexico
H.E. Mr. Manuel Tello

Western European and other States:
Greece
H.E. Mr. Elias Gounaris

AVIS

Exposition

Une exposition sur la torture dans le cadre de la Journée internationale des Nations Unies pour le soutien aux victimes de la torture (26 juin), organisée par le Bureau du Haut Commissaire pour les droits de l'homme et le Conseil international de réadaptation pour les victimes de la torture se tiendra jusqu'à mois d'août dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juillet 1999 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Zimbabwe
M. Lovemore Mazemo
Chargé d'affaires

États d'Asie :
République arabe syrienne
S.E. M. Mikhail Wehbe

États d'Europe orientale :
Azerbaïdjan
S.E. M. Eldar G. Kouliev

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Mexique
S.E. M. Manuel Tello

États d'Europe occidentale et autres États :
Grèce
S.E. M. Elias Gounaris

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

99-17242

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 7 JULY 1999 | No. 1999/127 | MERCREDI 7 JUILLET 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 7 July 1999

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Libyan Arab Jamahiriya (S/1999/726)

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 7 juillet 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Jamahiriya arabe libyenne (S/1999/726)

Questions diverses

Announcement

An open meeting of the Security Council will be held on Thursday, 8 July 1999, at 10 a.m., in the Security Council Chamber, to consider the agenda item entitled "Maintenance of peace and security and post-conflict peace-building: Disarmament, demobilization and reintegration of ex-combatants in a peacekeeping environment".

Avis

Une séance publique du Conseil de sécurité aura lieu le jeudi 8 juillet 1999 à 10 heures dans la salle du Conseil de sécurité, pour examiner le point de l'ordre du jour intitulé "Maintien de la paix et de la sécurité et consolidation de la paix arès les conflits : désarmement et réintégration des ex-combattants dans un environnement de maintien de la paix".

FIFTY-FOURTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the fifty-fourth session of the General Assembly (20-25 September and 29 September-2 October 1999) is now available in rooms S-2925 and S-3001G (General Assembly and ECOSOC Affairs Division). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). Any queries concerning the list of speakers should be addressed to the Division (Mrs. Isabelle Martinez (tel.: (212) 963-6461)).

CINQUANTE-QUATRIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat général de la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale (20-25 septembre et 29 septembre-2 octobre 1999) est maintenant disponible aux bureaux S-2925 et S-3001G (Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social). La liste des orateurs provisoire (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). Toute question concernant la liste des orateurs doit être adressée à la Division (Mme Isabelle Martinez (tél. : (212) 963-6461)).

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10 a.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 2

1. Caribbean Regional Seminar: draft report (A/AC.109/1999/CRP.2)
2. Report of the Special Committee (Aide-mémoire 10/99)
3. Other matters

Morning*-1 p.m.	13th meeting	Conference Room 2

1. Caribbean Regional Seminar: draft report (A/AC.109/1999/CRP.2)
2. Report of the Special Committee (Aide-mémoire 10/99)

* Following the adjournment of the informal consultations.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 2

1. Séminaire régional des Caraïbes : projet de rapport (A/AC.109/1999/CRP.2)
2. Rapport du Comité spécial (Aide-mémoire 10/99)
3. Questions diverses

Matin* jusqu'à 13 heures	13e séance	Salle de conférence 2

1. Séminaire régional des Caraïbes : projet de rapport (A/AC.109/1999/CRP.2)
2. Rapport du Comité spécial (Aide-mémoire 10/99)

* À l'issue des consultations officieuses.

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Financing of the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo (UNMIK)
2. Executive session on UNICEF and UNDP

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Financement de la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies pour le Kosovo
2. Session exécutive sur l'UNICEF et PNUD

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 7 July 1999

NON-ALIGNED MOVEMENT:

WORKING GROUP ON PEACEKEEPING OPERATIONS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room D

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

Announcement

As from Friday, 2 July 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 7 juillet 1999

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence D

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Avis

À partir de vendredi 2 juillet 1999, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations on agenda item 31 (Culture of peace)

H.E. Mr. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh) will hold informal consultations on the draft Declaration and Programme of Action on a Culture of Peace under agenda item 31 (Culture of peace) on Thursday, 8 July 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room B.

* * *

The Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) will be held at the United Nations Office at Vienna from 19 to 30 July 1999 and will be open to all States Members of the United Nations.

Pre-conference consultations (Sunday, 18 July 1999)

Pre-Conference consultations to reach informal agreement on the recommendations of the Preparatory Committee on organizational and procedural matters will be held on Sunday, 18 July 1999, at the Austria Centre, Vienna. These consultations will be open to all States Members of the United Nations.

[List of Speakers is open.]

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the plenary sessions to be held on 19, 20, 21 and 22 July 1999, are invited to contact the secretariat of the Conference (Ms. Maria-Luisa Chavez (tel.: 43 1 26060 4956; fax: 43 1 26060 5830; e-mail: Maria.Chavez@oosa.un.or.at).

Submission of credentials

Delegations are reminded to submit the credentials of the representatives and the names of members of a delegation to the Conference Secretariat (Office for Outer Space Affairs, United Nations Office at Vienna, Vienna International Centre, room E0952), if possible not less than one week before the opening of the Conference. In accordance with the rules of procedure of the Conference, credentials are to be issued either by the Head of State or Government or by the Minister for Foreign Affairs.

However, for the time-being, the Secretariat would welcome a letter of accreditation indicating who will be attending so that the secretariat may issue a provisional list of participants on the first day of the Conference.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations officieuses sur le point 31 de l'ordre du jour (Culture de paix)

S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh) tiendra des consultations officieuses sur le projet de Déclaration et Programme d'action sur une culture de paix au titre du point 31 de l'ordre du jour (Culture de paix) le jeudi 8 juillet 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence B.

* * *

La troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) se tiendra à l'Office des Nations Unies à Vienne du 19 au 30 juillet 1999 et tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies pourront y participer.

Consultations préalables à la Conférence (Dimanche 18 juillet 1999)

Des consultations préalables à la Conférence en vue de parvenir à un accord informel sur les recommandations du Comité préparatoire concernant les questions d'organisation et de procédure se tiendront le dimanche 18 juillet 1999 à l'Austria Center (Vienne). Ces consultations seront ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies.

[La liste des orateurs est ouverte.]

Les délégations souhaitant figurer sur la liste des orateurs qui interviendront lors des séances plénières des 19, 20, 21 et 22 juillet 1999 sont invitées à prendre contact avec le secrétariat de la Conférence (Mme Maria-Luisa Chavez (tél. : 43 1 26060 4956; télécopieur : 43 1 26060 5830; courrier électronique : Maria.Chavez@oosa.un.or.at).

Dépôt des pouvoirs

Il est rappelé aux délégations qu'elles doivent déposer les pouvoirs de leurs représentants et communiquer le nom des membres composant leur délégation au secrétariat de la Conférence (Bureau des affaires spatiales, Office des Nations Unies à Vienne, Centre international de Vienne, bureau E0952), si possible une semaine au plus tard avant l'ouverture de la Conférence. Conformément au règlement intérieur de la Conférence, les pouvoirs doivent être établis soit par le chef d'État ou de gouvernement, soit par le ministre des affaires étrangères.

Pour l'instant, toutefois, le secrétariat souhaiterait une lettre d'accréditation mentionnant le nom des participants, de façon à pouvoir en dresser une liste provisoire qu'il distribuera le premier jour de la Conférence.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

[*Web site: http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc*]

Substantive session of 1999

(All speakers lists are open.)

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 1999 from 5 to 30 July 1999 at the United Nations Office at Geneva. The annotated provisional agenda is contained in documents E/1999/100 and Add.1 (available on the Council Web site). The organization of work and status of documentation for the session are contained in documents E/1999/L.16 (available on the Council Web site) and E/1999/L.17, respectively.

Delegations are requested to provide the ECOSOC Secretariat with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (fax in Geneva: 011-41-22-907-0342).

Operational activities segment [item 3 of the provisional agenda]
(8, 9, 12 and 13 July (morning))

The informal dialogue with Heads of United Nations funds and programmes on operational activities will take place on 9 July. No speakers list will be maintained for this dialogue. In accordance with Council decision 1998/299, the high-level meeting on operational activities will be devoted to the theme "Poverty eradication and capacity-building".

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for this meeting, to be held on 8 July, are invited to the Secretariat of the Council in Geneva (Ms. Lorna Fidler (tel.: 011-41-22-907-7347/7348; fax: 011-41-22-907-0342)). Information on the operational activities segment is available on the Council Web site.

Humanitarian affairs segment [item 5 of the provisional agenda]
(13 July (afternoon), 14 and 15 July)

In accordance with Council decision 1999/208, the humanitarian affairs segment will focus on "International cooperation and coordinated responses to the humanitarian emergencies, in particular, in the transition from relief to rehabilitation, reconstruction and development".

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the afternoon session of 14 July or the morning session of 15 July, are invited to contact the Secretariat of the Council in Geneva (Ms. Lorna Fidler (tel.: 011-41-22-907-7347/7348; fax: 011-41-22-907-0342)). Document E/1999/45 is available on the Council Web site.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE T SOCIAL

[*Site Web : http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc*]

Session de fond de 1999

(Toutes les listes d'orateurs sont ouvertes.)

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 1999 du 5 au 30 juillet 1999 à l'Office des Nations Unies à Genève. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans les documents E/1999/100 et Add.1 (disponibles sur le site Web du Conseil). L'organisation des travaux et l'état de la documentation de la session figurent respectivement dans les documents E/1999/L.16 (disponible sur le site Web du Conseil) et E/1999/L.17.

Les délégations sont priées de fournir au secrétariat du Conseil économique et social les renseignements concernant la composition de leur délégation, par écrit, dans les meilleurs délais (télécopieur à Genève : 011-41-22-907-0342).

Débat consacré aux activités opérationnelles [point 3 de l'ordre du jour provisoire]
(8, 9, 12 et 13 juillet (matin))

Le dialogue informel avec les chefs de secrétariat des fonds et programmes des Nations Unies sur les activités opérationnelles aura lieu le 9 juillet. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour ce dialogue. Conformément à la décision 1998/299 du Conseil, la réunion de haut niveau sur les activités opérationnelles sera consacrée au thème suivant : Élimination de la pauvreté et renforcement des capacités.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour cette réunion, qui aura lieu le 8 juillet, sont priées de contacter le secrétariat du Conseil à Genève (Mme Lorna Fidler (tél. : 011-41-22-907-7347/7348; télécopieur : 011-41-22-907-0342)). Des renseignements sur le débat consacré aux activités opérationnelles sont disponibles sur le site Web du Conseil.

Débat consacré aux affaires humanitaires [point 5 de l'ordre du jour]
(13 juillet (après-midi), 14 et 15 juillet)

Conformément à la décision 1999/208 du Conseil, le débat consacré aux affaires humanitaires portera sur le thème "La coopération internationale et la coordination des mesures à prendre dans les situations d'urgence humanitaire, en particulier lors de la transition des activités de secours aux activités de relèvement, de reconstruction et de développement".

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour la session de l'après-midi du 14 juillet ou la session du matin du 15 juillet sont priées de contacter le secrétariat du Conseil à Genève (Mme Lorna Fidler (tél. : 011-41-22-907-7347/7348; télécopieur : 011-41-22-907-0342)). Le document E/1999/45 est disponible sur le site Web du Conseil.

Coordination segment [item 4 of the provisional agenda] (16, 19 and 20 July)

In accordance with Council decision 1998/297, the coordination segment will focus on "Development of Africa: implementation and coordinated follow-up by the United Nations system of initiatives on African development". There will be a speakers list for this segment.

Delegations wishing to be inscribed on the list are invited to contact the Secretariat of the Council in Geneva (Ms. Lorna Fidler (tel.: 011-41-22-907-7347/7348; fax: 011-41-22-907-0342)). Information on the coordination segment is available on the Council Web site.

General segment [items 6-14 of the provisional agenda] (21-28 July)

The general segment will begin on 21 July with item 10 (Regional cooperation) and continue from 22 to 28 July. Information on the general segment is available on the Council Web site.

* * *

The fifth meeting of the Ad Hoc Working Group established pursuant to resolution 553 (XXVI) of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC) will be held at Headquarters on 8 and 9 July 1999 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8.

Débat consacré aux questions de coordination [point 4 de l'ordre du jour provisoire] (16, 19 et 20 juillet)

Conformément à la décision 1998/297 du Conseil, le débat consacré aux questions de coordination sera le thème "Développement de l'Afrique : application et suivi coordonné des initiatives sur le développement de l'Afrique par les organismes des Nations Unies". Il y aura une liste des orateurs pour ce débat.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le secrétariat du Conseil à Genève (Mme Lorna Fidler (tél. : 011-41-22-907-7347/7348; télécopieur : 011-41-22-907-0342)). Des renseignements sur le débat consacré aux questions de coordination sont disponibles sur le site Web du Conseil.

Débat général [points 6 à 14 de l'ordre du jour provisoire] (21-28 juillet)

Le débat général commencera le 21 juillet avec le point 10 (Coopération régionales) et se poursuivra du 22 au 28 juillet. Des renseignements sur le débat général sont disponibles sur le site Web du Conseil.

* * *

La cinquième réunion du Groupe de travail spécial créé aux termes de la résolution 553 (XXVI) de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC) aura lieu au Siège les 8 et 9 juillet 1999 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Arab Group of the Whole on Thursday, 8 July 1999, at 3.30 p.m. in Conference Room 9.

* * *

The Federation of Associations of Former International Civil Servants (FAFICS) will meet from 8 to 12 July 1999 at 9.30 a.m. and 2.30 p.m. in Conference Room C. The meetings will be closed.

* * *

There will be a meeting of the Consultative Group for the International Year of Older Persons on Monday, 19 July 1999, at 11 a.m. in Conference Room 8. On the agenda will be an update on the plenary to be devoted to the International Year at the fifty-fourth session of the General Assembly.

* * *

Symposium

A symposium on disarmament and development will be held at Headquarters on Tuesday, 20 July 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 8. The event is jointly organized by the Department for Disarmament Affairs, the Department for Economic and Social Affairs, the United Nations Development Programme and the Department for Peacekeeping Operations, in collaboration with Economists Allied for Arms Reduction (ECAAR). The Under-Secretary-General for Disarmament Affairs, Mr. Jayantha Dhanapala, will make an opening statement. For further information, please contact Nazir Kamal (tel.: (212) 963-6195; fax: (212) 963-1121) or Lucy Webster (tel.: (212) 557-2545; fax: (212) 557-2589).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe arabe plénier aura lieu le jeudi 8 juillet 1999 à 15 h 30 dans la salle de conférence 9.

* * *

La Fédération des associations d'anciens fonctionnaires internationaux (FAFI) se réunira du 8 au 12 juillet 1999 à 9 h 30 et à 14 h 30 dans la salle de conférence C. Les séances seront privées.

* * *

Le Groupe consultatif de l'Année internationale des personnes âgées tiendra une réunion le lundi 19 juillet 1999 à 11 heures dans la salle de conférence 8. Une mise à jour sur la plénière qui sera consacrée à l'Année internationale à la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale sera à l'ordre du jour.

* * *

Colloque

Un colloque sur le désarmement et le développement aura lieu au Siège le mardi 20 juillet 1999 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 8. Le colloque est organisé conjointement par le Département des affaires de désarmement, le Département des affaires économiques et sociales, le Programme des Nations Unies pour le développement et le Département des opérations de maintien de la paix, en collaboration avec l'ECAAR (Economists Allied for Arms Reduction). Le Secrétaire général adjoint aux affaires de désarmement, M. Jayantha Dhanapala, fera une déclaration liminaire. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Nazir Kamal (tél. : (212) 963-6195; télécopieur : (212) 963-1121) ou Lucy Webster (tél. : (212) 557-2545; télécopieur : (212) 557-2589).

Announcements

Information on regional cooperation in the economic, social and related fields is available for pick-up at the Regional Commissions New York Office (room S-3127; tel.: (212) 963-6509).

* * *

Information on the Ad Hoc Advisory Group on Haiti is available for pick-up by interested delegations in room DC1-1412 and will be posted on the Web site of the Department of Economic and Social Affairs, upon request by the Chairman of the Ad Hoc Advisory Group, H.E. Mr. Makarim Wibisono, Permanent Representative of Indonesia.

Avis

Des renseignement sur la coopération régionale dans les domaines économique et social et les domaines connexes sont disponibles au Bureau de New York des Commissions régionales (bureau S-3127; tél. : (212) 963-6509).

* * *

Les délégations intéressées peuvent se procurer des renseignements concernant le Groupe consultatif spécial sur Haïti au bureau DC1-1412. À la demande du Président du Groupe consultatif spécial, S.E. M. Makarim Wibisono, Représentant permanent de l'Indonésie, ces renseignements seront également disponibles sur le site Web du Département des affaires économiques et sociales.

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 6 July 1999

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 11th meeting

Adoption of the agenda

The Committee approved the agenda, without objection.

Economic and other activities which affect the interests of peoples of the Non-Self-Governing Territories (A/AC.109/1999/L.9)

Military activities and arrangements by colonial Powers in Territories under their administration (A/AC.109/1999/L.10)

The Acting Chairman drew members' attention to the various working papers presented by the Secretariat, in which are contained references to these two items, as well as to a draft resolution on economic and other activities and a draft decision on military activities, contained in A/AC.109/1999/L.9 and A/AC.109/1999/L.10, respectively.

The Committee adopted draft resolution A/AC.109/1999/L.9 without a vote (A/AC.109/1999/26).

The Committee adopted draft decision A/AC.109/1999/L.10 without a vote (A/AC.109/1999/27).

Special Committee decision of 11 August 1998 concerning Puerto Rico

The Acting Chairman drew attention to aide-mémoire 14/99 containing a list of organizations that had requested to be heard by the Committee concerning the item, as well as to a study prepared by the Rapporteur of the Special Committee on the item (A/AC.109/1999/CRP.4.)

The Committee decided to accede to the requests.

Statements were made by The Honourable Pedro Rosselló, Governor of Puerto Rico; Lcdo. Eduardo Villanueva Muñoz, Colegio de Abogados de Puerto Rico; Reverend Eunice Santana, on behalf of Commission of the Churches on International Affairs; Mr. Jorge Farinacci García, Frente Socialista; Mr. Juan Mari Brás, on behalf of Causa Común Independentista-Proyecto Educativo Puertorriqueño; Mr. Fernando Martín, Puerto Rican Independence Party; Mr. Ismael Guadalupe, on behalf of Comité Pro Rescate y Desarrollo de Vieques; Mr. Wilfredo Santiago-Valiente, Statehooders Organization of New York, Inc.; Mrs. Wilma Reve-

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 6 juillet 1999

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 11e séance

Adoption de l'ordre du jour

Le Comité approuve l'ordre du jour sans opposition.

Activités économiques et autres qui font obstacle aux intérêts économiques et autres des peuples des territoires non autonomes (A/AC.109/1999/L.9)

Activités militaires des puissances coloniales et dispositions de caractère militaire prises par elles dans les territoires sous leur administration (A/AC.109/1999/L.10)

Le Président par intérim appelle l'attention des membres sur les divers documents de travail présentés par le Secrétariat contenant des références à ces deux questions, ainsi que sur un projet de résolution relatif aux activités économiques et autres et un projet de décision sur les activités militaires figurant respectivement dans les documents A/AC.109/1999/L.9 et A/AC.109/1999/L.10.

Le Comité adopte le projet de résolution A/AC.109/1999/L.9 sans vote (A/AC.109/1999/26).

Le Comité adopte le projet de décision A/AC.109/1999/L.10 sans vote (A/AC.109/1999/27).

Décision du Comité spécial datée du 11 août 1998 concernant Porto Rico

Le Président par intérim appelle l'attention sur l'aide-mémoire 14/99 contenant une liste des organisations qui ont demandé à être entendues par le Comité au titre de cette question, ainsi que sur une étude établie par le Rapporteur du Comité spécial relatif à la question (A/AC.109/1999/CRP.4.)

Le Comité décide de faire droit à ces demandes.

Des déclarations sont faites par le M. Pedro Rosselló, Gouverneur de Porto Rico, M. Eduardo Villanueva Muñoz (Colegio de Abogados de Puerto Rico), le révérend Eunice Santana (au nom de la Commission des églises pour les affaires internationales), M. Jorge Farinacci García (Frente Socialista), M. Juan Mari Brás (au nom de Causa Común Independentista-Proyecto Educativo Puertorriqueño). M. Fernando Martín (Puerto Rican Independence Party), M. Ismael Guadalupe (au nom du Comité Pro Rescate y Desarrollo de Vieques), M. Wilfredo Santiago-Valiente (Statehooders Organization of New York, Inc.), Mme Wilma Reveron Collazo (au nom du Congreso Nacional Hostosiano), Mme Nilda

ron Collazo, on behalf of Congreso Nacional Hostosiano; Ms. Nilda Luz Rexach, National Advancement for Puerto Rican Culture; and Mrs. Marisol Corretjer, on behalf of Partido Nacionalista de Puerto Rico.

The representatives of Fiji, Côte d'Ivoire, Cuba and Iraq, as well as by the Chairman, posed questions to some of the petitioners.

Statement on a point of order was made by the representative of Cuba.

12th meeting

Special Committee decision of 11 August 1998 concerning Puerto Rico

The Acting Chairman drew attention to addendum 1 to aide-mémoire 14/99, containing a request from an organization that had requested to be heard by the Committee concerning the item. The Committee decided to accede to the request.

The Committee concluded hearing of petitioners and heard statements by Mr. José I. Adames, Al Frente; Mr. Salvador Vargas, Jr., Concerned Puerto Rican Americans (CPRA); Mr. José J. Rivera, Estadidad 2000; Mrs. Lolita Lebrón, on behalf of Puerto Rico, Mi Patria; Ms. Vanessa Ramos, Asociación Americana de Juristas; Ms. Olga V. Pabon Cintron, Gran Oriente Nacional de Puerto Rico; Mr. Julio A. Muriente Pérez, Nuevo Movimiento Independentista Puertorriqueño; Mr. J. M. Rivera-Arvelo, U.S. Statehood, Inc.; Mr. Martín Koppel, Socialist Workers Party; and Mrs. Zoé Lugo-Mendoza, on behalf of The Vieques Support Campaign.

The representatives of Côte d'Ivoire and Cuba posed some questions to some of the petitioners.

Statements on a point of order were made by the representatives of Côte d'Ivoire and Cuba.

A statement was made by the Rapporteur of the Special Committee on the "Study prepared by the Rapporteur of the Special Committee" on the item contained in document A/AC.109/1999/CRP.4.

Draft resolution A/AC.109/1999/L.6

The representative of Cuba introduced the draft resolution, wherein the course of his statement, made a revision to the draft resolution.

The representative of Bolivia made a further amendment to the revision introduced by the representative of Cuba.

Statements were made by the representatives of Chile, Papua New Guinea, the Russian Federation, Cuba, Côte d'Ivoire, the United Republic of Tanzania, Bolivia and Sierra Leone, as well as by the Chairman.

The Committee adopted draft resolution A/AC.109/1999/L.6, as orally revised, by a roll-call vote of 12 votes to none, with 5 abstentions.

Luz Rexach (National Advancement for Puerto Rican Culture) et Mme Marisol Corretjer (au nom du Partido Nacionalista de Puerto Rico).

Les représentants de Fidji, de la Côte d'Ivoire, de Cuba et de l'Iraq, ainsi que le Président, posent des questions à plusieurs pétitionnaires.

Le représentant de Cuba intervient sur une motion d'ordre.

12e séance

Décision du Comité spécial datée du 11 août 1998 concernant Porto Rico

Le Président par intérim appelle l'attention sur l'additif 1 à l'aide-mémoire 14/99 contenant une demande d'une organisation à être entendue par le Comité concernant cette question. Le Comité décide de faire droit à la demande.

Le Comité termine l'audition des pétitionnaires en entendant des déclarations de M. José I. Adames (Al Frente), M. Salvador Vargas, Jr. (Concerned Puerto Rican Americans (CPRA)), M. José J. Rivera (Estadidad 2000), Mme Lolita Lebrón (au nom de Puerto Rico, Mi Patria), Mme Vanessa Ramos (Asociación Americana de Juristas), Mme Olga V. Pabon Cintron (Gran Oriente Nacional de Puerto Rico), M. Julio A. Muriente Pérez (Nuevo Movimiento Independentista Puertorriqueño), M. J. M. Rivera-Arvelo (U.S. Statehood, Inc.), M. Martín Koppel (Socialist Workers Party) et Mme Zoé Lugo-Mendoza (au nom de The Vieques Support Campaign).

Les représentants de la Côte d'Ivoire et de Cuba posent des questions à plusieurs pétitionnaires.

Les représentants de la Côte d'Ivoire et de Cuba interviennent sur une motion d'ordre.

Le Rapporteur du Comité spécial fait une déclaration sur l'Étude qu'il a établie concernant la question faisant l'objet du document A/AC.109/1999/CRP.4.

Projet de résolution A/AC.109/1999/L.6

Le représentant de Cuba présente le projet de résolution et, au cours de sa déclaration, y apporte une révision.

Le représentant de la Bolivie présente un autre amendement à la révision apportée par le représentant de Cuba.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Chili, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Fédération de Russie, Cuba, Côte d'Ivoire, République-Unie de Tanzanie, Bolivie et Sierra Leone, ainsi que par le Président.

Le Comité adopte le projet de résolution A/AC.109/1999/L.6, tel qu'il a été révisé oralement, par 12 voix contre zéro, avec 5 abstentions (vote par appel nominal).

The representative of Venezuela made a statement in explanation of vote after the vote.

The Acting Chairman made a statement.

Organization of work

The Acting Chairman made a statement.

* * *

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-first session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 2 JULY 1999

2596th meeting

Unilateral acts of States [8]

The Commission concluded its consideration of the second report of the Special Rapporteur, Mr. Rodríguez-Cedeño (A/CN.4/500 and Add.1). The Special Rapporteur made the summing up of the discussion.

TUESDAY, 6 JULY 1999

2597th meeting

Reservations to treaties [5]

The Commission began its consideration of draft guidelines provisionally adopted by the Drafting Committee (A/CN.4/L.575) and adopted draft guideline 1.1.1 (1.1.4) (Object of reservations) in a revised form.

Le représentant du Venezuela explique son vote après le vote.

Le Président par intérim fait une déclaration.

Organisation des travaux

Le Président par intérim fait une déclaration.

* * *

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 2 JUILLET 1999

2596e séance

Actes unilatéraux des États [8]

La Commission termine l'examen du deuxième rapport du Rapporteur spécial, M. Rodríguez-Cedeño (A/CN.4/500 et Add.1). Le Rapporteur spécial résume le débat.

MARDI 6 JUILLET 1999

2597e séance

Réserves aux traités [5]

La Commission commence l'examen du projet de directives adoptés provisoirement par le Comité de rédaction (A/CN.4/L.575) et adopte le projet de directive 1.1.1 (1.1.4) (Objet des réserves), tel qu'il a été révisé.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal. Basel, 22 March 1989

Accession: Cape Verde (2 July 1999)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Bâle, 22 mars 1989

Adhésion : Cap-Vert (2 juillet 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

Convention on environmental impact assessment in a transboundary context. Espoo, Finland, 25 February 1991

Ratification: Belgium (2 July 1999)*

International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organizations. Rome, 26 October 1961

Ratification: Belgium (2 July 1999)*

Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer. Vienna, 22 March 1985

Accession: Oman (30 June 1999)*

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Montreal, 16 September 1987

Accession: Oman (30 June 1999)*

Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade. Rotterdam, 10 September 1998

Signature: Australia (6 July 1999)

* Date of receipt of the relevant documents.

Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière. Espoo (Finlande), 25 février 1991

Ratification : Belgique (2 juillet 1999*)

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 octobre 1961

Ratification : Belgique (2 juillet 1999*)

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone. Vienne, 22 mars 1985

Adhésion : Oman (30 juin 1999*)

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Adhésion : Oman (30 juin 1999*)

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 septembre 1998

Signature : Australie (6 juillet 1999)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 7 July 1999, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

* * *

Stamps and souvenir sheets

Today, 7 July 1999, the United Nations Postal Administration (UNPA) will issue a set of three miniature sheets of the commemorative stamps to commemorate the Third Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) to be held in Vienna, Austria, from 19 to 30 July 1999. The denominations of the stamps will be 33 cents, F.s. 0,45 and S 3.50. Also *today*, UNPA will release three souvenir sheets on the same subject in denominations of $ 2.00, F.s. 2,00 and S 13.

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 7 juillet 1999 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

* * *

Timbres et feuilles commémoratives

Aujourd'hui 7 juillet 1999, l'Administration postale des Nations Unies (APNU) émettra une série de trois feuilles miniatures des timbres commémoratifs pour commémorer la troisième Conférence sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace (UNISPACE III) qui se tiendra à Vienne (Autriche) du 19 au 30 juillet 1999. Les nouveaux timbres seront émis dans les valeurs suivantes : 33 cents, 0,45 franc suisse et 3.50 schillings. L'Administration postale émettra également *aujourd'hui* trois feuilles commémoratives sur le même sujet dans les valeurs de 2 dollars, 2,00 francs suisses et 13 schillings.

The new stamps, souvenir sheets, first-day covers and hand-cancellations can be obtained by members of delegations and staff members at the north end of the Secretariat Lobby *today* from 9 a.m. to 4 p.m. and at the UNPA sales counter in the concourse of the General Assembly Building from 9 a.m. to 5.30 p.m. Details about the new issue is available in information circular ST/IC/1999/42.

* * *

Exhibit

As part of the commemoration of the United Nations International Day in Support of Victims of Torture (26 June), an exhibit on torture, organized by the Office of the High Commissioner for Human Rights and the International Rehabilitation Council for Torture Victims, will be on display until the beginning of August in the Public Lobby of the General Assembly Building.

Les membres des délégations et les fonctionnaires du Secrétariat pourront se procurer les nouveaux timbres, les feuilles commémoratives, les enveloppes premier jour et les oblitérations *aujourd'hui* de 9 heures à 16 heures au comptoir situé à l'extrémité nord du hall du bâtiment du Secrétariat et au comptoir de vente de l'APNU situé au 1er sous-sol du bâtiment de l'Assemblée générale de 9 heures à 17 h 30. De plus amples renseignements sur les nouveaux timbres et feuilles commémoratives se trouvent dans la circulaire ST/IC/1999/42.

* * *

Exposition

Une exposition sur la torture dans le cadre de la Journée internationale des Nations Unies pour le soutien aux victimes de la torture (26 juin), organisée par le Bureau du Haut Commissaire pour les droits de l'homme et le Conseil international de réadaptation pour les victimes de la torture se tiendra jusqu'à mois d'août dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

99-17243

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 8 JULY 1999 No. 1999/128 JEUDI 8 JUILLET 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 8 July 1999

SECURITY COUNCIL

10 a.m. consultations of the whole (closed) Consultation Room

Maintenance of peace and security and post-conflict peace-building: Disarmament, demobilization and reintegration of ex-combatants in a peacekeeping environment

Other matters

Morning* 4020th meeting Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. Maintenance of peace and security and post-conflict peace-building

   Disarmament, demobilization and reintegration of ex-combatants in a peacekeeping environment

* To be held following the adjournment of the consultations of the whole.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 8 juillet 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures consultations plénières (privées) Salle de consultation

Maintien de la paix et de la sécurité et consolidation de la paix après les conflits : désarmement et réintégration des ex-combattants dans un environnement de maintien de la paix

Questions diverses

Matin* 4020e séance Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. Maintien de la paix et de la sécurité et consolidation de la paix après les conflits

   Désarmement et réintégration des ex-combattants dans un environnement de maintien de la paix

* À l'issue des consultations plénières.

FIFTY-THIRD SESSION OF
THE GENERAL ASSEMBLY

The 104th plenary meeting of the General Assembly will be held on Monday, 12 July 1999, at 3 p.m. to consider a request contained in documents A/53/238 and Add.1, as well as a request contained in document A/53/1015.

CINQUANTE-TROISIÈME SESSION
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 104e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le lundi 12 juillet 1999 à 15 heures, pour examiner une demande figurant dans les documents A/53/238 et Add.1, ainsi qu'une demande contenue dans le document A/53/1015.

FIFTY-FOURTH SESSION OF
THE GENERAL ASSEMBLY

The provisional list of speakers (No. 2) for the general debate of the fifty-fourth session of the General Assembly (20-25 September and 29 September-2 October 1999) is now available in room S-2925 (General Assembly and ECOSOC Affairs Division). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). Any queries concerning the list of speakers should be addressed to the Division (Mrs. Isabelle Martinez (tel.: (212) 963-6461)).

CINQUANTE-QUATRIÈME SESSION
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs provisoire (No 2) pour le débat général de la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale (20-25 septembre et 29 septembre-2 octobre 1999) est maintenant disponible au bureau S-2925 (Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social). La liste des orateurs provisoire (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). Toute question concernant la liste des orateurs doit être adressée à la Division (Mme Isabelle Martinez (tél. : (212) 963-6461)).

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations on agenda item 31 (Culture of peace)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room B
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room B

Informal consultations by H.E. Mr. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh) on the draft Declaration and Programme of Action on a Culture of Peace under agenda item 31 (Culture of peace)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations officieuses sur le point 31 de l'ordre du jour (Culture de paix)

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence B
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence B

Consultations officieuses de S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh) sur le projet de Déclaration et Programme d'action sur une culture de paix au titre du point 31 de l'ordre du jour (Culture de paix)

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 2

1. Caribbean Regional Seminar: draft report (A/AC.109/1999/CRP.2)
2. Report of the Special Committee (Aide-mémoire 10/99)
3. Critical review and plan for future activities

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 2

1. Séminaire régional des Caraïbes : projet de rapport (A/AC.109/1999/CRP.2)
2. Rapport du Comité spécial (Aide-mémoire 10/99)
3. Examen critique et plan des activités à venir

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Executive session on the draft report of ACABQ on the proposed programme budget for the biennium 2000-20001

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Session exécutive : projet de rapport du CCQAB sur le projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2000-2001

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The fifth meeting of the Ad Hoc Working Group established pursuant to resolution 553 (XXVI) of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC) will be held *today*, 8 July 1999, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8. The meetings are closed.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La cinquième réunion du Groupe de travail spécial créé aux termes de la résolution 553 (XXVI) de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC) aura lieu *aujourd'hui* 8 juillet 1999 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8. Les séances sont privées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 8 July 1999

NON-ALIGNED MOVEMENT:

WORKING GROUP ON SIXTH COMMITTEE MATTERS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

ARAB GROUP
(at the ambassadorial level)

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

ARAB GROUP OF THE WHOLE

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

* * *

The Federation of Associations of Former International Civil Servants (FAFICS) will meet *today*, 8 July 1999, from 9.30 a.m. to 12.30 p.m. and from 2.30 p.m. to 5 p.m. in Conference Room C. The meetings are closed.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 8 juillet 1999

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES QUESTIONS RELEVANT DE LA SIXIÈME COMMISSION

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

La Fédération des associations d'anciens fonctionnaires internationaux (FAFI) se réunira *aujourd'hui* 8 juillet 1999 de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à 17 heures dans la salle de conférence C. Les séances sont privées.

* * *

Announcement

There will be an informal meeting of troop contributors on East Timor *today*, 8 July 1999, at 4 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Avis

Une réunion officieuse des fournisseurs de contingents sur le Timor oriental aura lieu *aujourd'hui* 8 juillet 1999 à 16 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Announcement

As from Friday, 2 July 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir de vendredi 2 juillet 1999, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 65th meeting of the Fifth Committee will be held on Tuesday, 13 July 1999, at 10 a.m. in Conference Room 3. The Committee will consider under agenda item 113 (Programme budget for the biennium 1998-1999) the report of the Secretary-General on the outline of the proposed programme budget for the biennium 2000-2001 for the International Trade Centre UNCTAD/WTO (A/54/127) and the related report of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions (A/53/7/Add.15) and, under agenda item 118 (Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations), the letter from the President of the General Assembly to the Chairman of the Fifth Committee (A/C.5/53/64). The Committee will also consider the question of the financing of the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo on the basis of the report of the Secretary-General (A/53/238/Add.1) and that of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions, to be issued shortly.

* * *

The 1999 session of the Ad Hoc Committee on the Indian Ocean will be held on Wednesday, 14 July 1999, at 3 p.m. in Conference Room 1.

* * *

The Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) will be held at the United Nations Office at Vienna from 19 to 30 July 1999 and will be open to all States Members of the United Nations.

Pre-conference consultations
(Sunday, 18 July 1999)

Pre-Conference consultations to reach informal agreement on the recommendations of the Preparatory Committee on organizational and procedural matters will be held on Sunday, 18 July 1999, at the Austria Centre, Vienna. These consultations will be open to all States Members of the United Nations.

[List of Speakers is open.]

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the plenary sessions to be held on 19, 20, 21 and 22 July 1999, are invited to contact the secretariat of the Conference (Ms. Maria-Luisa Chavez (tel.: 43 1 26060 4956; fax: 43 1 26060 5830; e-mail: Maria.Chavez@oosa.un.or.at).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 65e séance de la Cinquième Commission aura lieu le mardi 13 juillet 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 3. La Commission examinera, au titre du point 113 de l'ordre du jour (Budget-programme de l'exercice biennal 1998-1999, le rapport du Secrétaire général sur le projet de budget-programme de l'exercice biennal 2000-2001 pour le Centre (CNUCED/OMC) du commerce international (A/54/127) et le rapport connexe du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires (A/53/7/Add.15) et, au titre du point 118 (Barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies), la lettre adressée au Président de la Cinquième Commission par le Président de l'Assemblée générale (A/C.5/53/64). En outre, la Commission examinera la question du financement de la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies pour le Kosovo sur la base du rapport du Secrétaire général (A/53/238/Add.1) et de celui du Comité consultatif pour les questions administratives et budgé-taires qui seront publiés prochainement.

* * *

La session de 1999 du Comité spécial de l'Océan indien aura lieu le mercredi 14 juillet 1999 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

La troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) se tiendra à l'Office des Nations Unies à Vienne du 19 au 30 juillet 1999 et tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies pourront y participer.

Consultations préalables à la Conférence
(Dimanche 18 juillet 1999)

Des consultations préalables à la Conférence en vue de parvenir à un accord informel sur les recommandations du Comité préparatoire concernant les questions d'organisation et de procédure se tiendront le dimanche 18 juillet 1999 à l'Austria Center (Vienne). Ces consultations seront ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies.

[La liste des orateurs est ouverte.]

Les délégations souhaitant figurer sur la liste des orateurs qui interviendront lors des séances plénières des 19, 20, 21 et 22 juillet 1999 sont invitées à prendre contact avec le secrétariat de la Conférence (Mme Maria-Luisa Chavez (tél. : 43 1 26060 4956; télécopie : 43 1 26060 5830; courrier électronique : Maria.Chavez@oosa.un.or.at).

Submission of credentials

Delegations are reminded to submit the credentials of the representatives and the names of members of a delegation to the Conference Secretariat (Office for Outer Space Affairs, United Nations Office at Vienna, Vienna International Centre, room E0952), if possible not less than one week before the opening of the Conference. In accordance with the rules of procedure of the Conference, credentials are to be issued either by the Head of State or Government or by the Minister for Foreign Affairs.

However, for the time-being, the Secretariat would welcome a letter of accreditation indicating who will be attending so that the secretariat may issue a provisional list of participants on the first day of the Conference.

Dépôt des pouvoirs

Il est rappelé aux délégations qu'elles doivent déposer les pouvoirs de leurs représentants et communiquer le nom des membres composant leur délégation au secrétariat de la Conférence (Bureau des affaires spatiales, Office des Nations Unies à Vienne, Centre international de Vienne, bureau E0952), si possible une semaine au plus tard avant l'ouverture de la Conférence. Conformément au règlement intérieur de la Conférence, les pouvoirs doivent être établis soit par le chef d'État ou de gouvernement, soit par le ministre des affaires étrangères.

Pour l'instant, toutefois, le secrétariat souhaiterait une lettre d'accréditation mentionnant le nom des participants, de façon à pouvoir en dresser une liste provisoire qu'il distribuera le premier jour de la Conférence.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

[*Web site: http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc*]

Substantive session of 1999

[All speakers lists are open.]

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 1999 from 5 to 30 July 1999 at the United Nations Office at Geneva. The annotated provisional agenda is contained in documents E/1999/100 and Add.1 (available on the Council Web site). The organization of work and status of documentation for the session are contained in documents E/1999/L.16 (available on the Council Web site) and E/1999/L.17, respectively.

Delegations are requested to provide the ECOSOC Secretariat with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (fax in Geneva: 011-41-22-907-0342).

Operational activities segment [item 3 of the provisional agenda]
(8, 9, 12 and 13 July (morning))

The informal dialogue with Heads of United Nations funds and programmes on operational activities will take place on 9 July. No speakers list will be maintained for this dialogue. In accordance with Council decision 1998/299, the high-level meeting on operational activities will be devoted to the theme "Poverty eradication and capacity-building".

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE T SOCIAL

[*Site Web : http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc*]

Session de fond de 1999

[Toutes les listes d'orateurs sont ouvertes.]

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 1999 du 5 au 30 juillet 1999 à l'Office des Nations Unies à Genève. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans les documents E/1999/100 et Add.1 (disponibles sur le site Web du Conseil). L'organisation des travaux et l'état de la documentation de la session figurent respectivement dans les documents E/1999/L.16 (disponible sur le site Web du Conseil) et E/1999/L.17.

Les délégations sont priées de fournir au secrétariat du Conseil économique et social les renseignements concernant la composition de leur délégation, par écrit, dans les meilleurs délais (télécopie : 011-41-22-907-0342 (Genève)).

Débat consacré aux activités opérationnelles [point 3 de l'ordre du jour provisoire]
(8, 9, 12 et 13 juillet (matin))

Le dialogue informel sur les activités opérationnelles avec les chefs de secrétariat des fonds et programmes des Nations Unies se déroulera le 9 juillet. Il ne sera pas établi de liste d'orateurs pour ce dialogue. Conformément à la décision 1998/299 du Conseil, la réunion de haut niveau sur les activités opérationnelles sera consacrée au thème suivant : Élimination de la pauvreté et renforcement des capacités.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for this meeting, to be held on 8 July, are invited to the Secretariat of the Council in Geneva (Ms. Lorna Fidler (tel.: 011-41-22-907-7347/7348; fax: 011-41-22-907-0342)). Information on the operational activities segment is available on the Council Web site.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour cette réunion, qui aura lieu le 8 juillet, sont priées de contacter le secrétariat du Conseil à Genève (Mme Lorna Fidler (tél. : 011-41-22-907-7347/7348; télécopie : 011-41-22-907-0342)). Des renseignements sur le débat consacré aux activités opérationnelles sont disponibles sur le site Web du Conseil.

Humanitarian affairs segment [item 5 of the provisional agenda]
(13 July (afternoon), 14 and 15 July)

In accordance with Council decision 1999/208, the humanitarian affairs segment will focus on "International cooperation and coordinated responses to the humanitarian emergencies, in particular, in the transition from relief to rehabilitation, reconstruction and development".

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the afternoon session of 14 July or the morning session of 15 July, are invited to contact the Secretariat of the Council in Geneva (Ms. Lorna Fidler (tel.: 011-41-22-907-7347/7348; fax: 011-41-22-907-0342)). Document E/1999/45 is available on the Council Web site.

Débat consacré aux affaires humanitaires [point 5 de l'ordre du jour]
(13 juillet (après-midi), 14 et 15 juillet)

En application de la décision 1999/208 du Conseil, le débat consacré aux affaires humanitaires sera centré sur le thème "La coopération internationale et la coordination des mesures à prendre dans les situations d'urgence humanitaire, en particulier lors de la transition des activités de secours aux activités de relèvement, de reconstruction et de développement".

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour la session de l'après-midi du 14 juillet ou la session du matin du 15 juillet sont priées de contacter le secrétariat du Conseil à Genève (Mme Lorna Fidler (tél. : 011-41-22-907-7347/7348; télécopie : 011-41-22-907-0342)). Le document E/1999/45 est disponible sur le site Web du Conseil.

Coordination segment [item 4 of the provisional agenda] (16, 19 and 20 July)

In accordance with Council decision 1998/297, the coordination segment will focus on "Development of Africa: implementation and coordinated follow-up by the United Nations system of initiatives on African development". There will be a speakers list for this segment.

Delegations wishing to be inscribed on the list are invited to contact the Secretariat of the Council in Geneva (Ms. Lorna Fidler (tel.: 011-41-22-907-7347/7348; fax: 011-41-22-907-0342)). Information on the coordination segment is available on the Council Web site.

Débat consacré aux questions de coordination [point 4 de l'ordre du jour provisoire] (16, 19 et 20 juillet)

Conformément à la décision 1998/297 du Conseil, le débat consacré aux questions de coordination sera le thème "Développement de l'Afrique : application et suivi coordonné des initiatives sur le développement de l'Afrique par les organismes des Nations Unies". Une liste d'orateurs sera établie pour ce débat.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le secrétariat du Conseil à Genève (Mme Lorna Fidler (tél. : 011-41-22-907-7347/7348; télécopie : 011-41-22-907-0342)). Des renseignements sur le débat consacré aux questions de coordination sont disponibles sur le site Web du Conseil.

General segment [items 6-14 of the provisional agenda]
(21-28 July)

The general segment will begin on 21 July with item 10 (Regional cooperation) and continue from 22 to 28 July. Information on the general segment is available on the Council Web site.

Débat général [points 6 à 14 de l'ordre du jour provisoire]
(21-28 juillet)

Le débat général commencera le 21 juillet avec l'examen du point 10 (Coopération régionales) et se poursuivra du 22 au 28 juillet. Des renseignements sur le débat général sont disponibles sur le site Web du Conseil.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Consultative Group for the International Year of Older Persons on Monday, 19 July 1999, at 11 a.m. in Conference Room 8. On the agenda will be an update on the plenary to be devoted to the International Year at the fifty-fourth session of the General Assembly.

* * *

Symposium

A symposium on disarmament and development will be held at Headquarters on Tuesday, 20 July 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 8. The event is jointly organized by the Department for Disarmament Affairs, the Department for Economic and Social Affairs, the United Nations Development Programme and the Department for Peacekeeping Operations, in collaboration with Economists Allied for Arms Reduction (ECAAR). The Under-Secretary-General for Disarmament Affairs, Mr. Jayantha Dhanapala, will make an opening statement. For further information, please contact Nazir Kamal (tel.: (212) 963-6195; fax: (212) 963-1121) or Lucy Webster (tel.: (212) 557-2545; fax: (212) 557-2589).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing, jointly with the Dag Hammarskjöld Library, a Workshop on the structure, retrieval and use of United Nations documentation for members of permanent missions. The workshop will be held from Wednesday to Friday, 21 to 23 July 1999.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to the permanent representatives on 7 July. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe consultatif de l'Année internationale des personnes âgées tiendra une réunion le lundi 19 juillet 1999 à 11 heures dans la salle de conférence 8. Une mise à jour sur la plénière qui sera consacrée à l'Année internationale à la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale sera à l'ordre du jour.

* * *

Colloque

Un colloque sur le désarmement et le développement aura lieu au Siège le mardi 20 juillet 1999 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 8. Le colloque est organisé conjointement par le Département des affaires de désarmement, le Département des affaires économiques et sociales, le Programme des Nations Unies pour le développement et le Département des opérations de maintien de la paix, en collaboration avec l'ECAAR (Economists Allied for Arms Reduction). Le Secrétaire général adjoint aux affaires de désarmement, M. Jayantha Dhanapala, fera une déclaration liminaire. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Nazir Kamal (tél. : (212) 963-6195; télécopie : (212) 963-1121) ou Lucy Webster (tél. : (212) 557-2545; télécopie : (212) 557-2589).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise conjointement avec la Bibliothèque Dag Hammarskjöld un Atelier sur la structure, la recherche et l'utilisation de la documentation de l'Organisation des Nations Unies. L'atelier aura lieu du mercredi 21 au vendredi 23 juillet 1999.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée aux représentants permanents le 7 juillet. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. : 963-9196).

Announcements

Information on regional cooperation in the economic, social and related fields is available for pick-up at the Regional Commissions New York Office (room S-3127; tel.: (212) 963-6509).

• • •

Information on the Ad Hoc Advisory Group on Haiti is available for pick-up by interested delegations in room DC1-1412 and will be posted on the Web site of the Department of Economic and Social Affairs, upon request by the Chairman of the Ad Hoc Advisory Group, H.E. Mr. Makarim Wibisono, Permanent Representative of Indonesia.

Avis

Des renseignement sur la coopération régionale dans les domaines économique et social et les domaines connexes sont disponibles au Bureau de New York des Commissions régionales (bureau S-3127; tél. : (212) 963-6509).

• • •

Les délégations intéressées peuvent se procurer des renseignements concernant le Groupe consultatif spécial sur Haïti au bureau DC1-1412. À la demande du Président du Groupe consultatif spécial, S.E. M. Makarim Wibisono, Représentant permanent de l'Indonésie, ces renseignements seront également disponibles sur le site Web du Département des affaires économiques et sociales.

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 5 July 1999

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1999

United Nations Office at Geneva

12th meeting

The President of the Council made a statement and declared open the Geneva session of the Council for 1999.

The Secretary-General addressed the Council.

The Director-General of the International Labour Organization made an introductory statement.

Policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial trade institutions of the United nations system [2]

The Council began the high-level segment with the policy dialogue and had before it document E/1999/53.

Statements were made by Mr. Michel Camdessus, Managing Director of the International Monetary Fund, Mr. James T. Wolfensohn, President of the World Bank, Mr. Rubens Ricupero, Secretary-General of the United Nations Conference on Trade and Development and Mr. David Hartridge, Director-in-Charge of the World Trade Organization.

The Managing Director of the International Monetary Fund, the President of the World Bank, the Secretary-General of the United Nations Conference on Trade and Development, and the Director-General of the International Labour Organization, responded to questions raised by the observers for Guyana (on behalf of the Group of 77 and China) and Finland (on behalf of the European Union), and by the representatives of Pakistan and El Salvador.

The Administrator of the United Nations Development Programme also raised a question.

13th meeting

Policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial trade institutions of the United nations system [2]

The Council continued its consideration of the item.

The Director-in-Charge of the World Trade Organization responded to questions raised at the 12th meeting.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 5 juillet 1999

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1999

Office des Nations Unies à Genève

12e séance

Le Président du Conseil fait une déclaration et déclare ouverte la session du Conseil de 1999 se tenant à Genève.

Le Secrétaire général prononce un discours devant le Conseil.

Le Directeur général de l'Organisation internationale du Travail a fait une déclaration liminaire.

Dialogue portant sur la politique générale et débat avec les chefs de secrétariat des institutions financières et commerciales multilatérales du système des Nations Unies sur les faits nouveaux importants survenus dans l'économie mondiale et la coopération économique internationale [2]

Le Conseil commence le débat de haut niveau par le dialogue portant sur la politique générale, pour lequel il est saisi du document E/1999/53.

Des déclarations sont faites par M. Michel Camdessus, Directeur général du Fonds monétaire international, M. James T. Wolfensohn, Président de la Banque mondiale, M. Rubens Ricupero, Secrétaire général de la CNUCED et M. David Hartridge, Directeur responsable de l'Organisation mondiale du commerce.

Le Directeur général du Fonds monétaire international, le Président de la Banque mondiale, le Secrétaire général de la CNUCED et le Directeur général de l'Organisation internationale du Travail répondent aux questions posées par les observateurs du Guyana (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et de la Finlande (au nom de l'Union européenne), ainsi que par les représentants du Pakistan et d'El Salvador.

L'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement pose également une question.

13e séance

Dialogue portant sur la politique générale et débat avec les chefs de secrétariat des institutions financières et commerciales multilatérales du système des Nations Unies sur les faits nouveaux importants survenus dans l'économie mondiale et la coopération économique internationale [2]

Le Conseil poursuit l'examen de ce point.

Le Directeur responsable de l'Organisation mondiale du commerce répond aux questions posées à la 12e séance.

The President of the World Bank, the Director and Special Representative to the United Nations of the International Monetary Fund, the Director-in-Charge of the World Trade Organization, the Deputy Secretary-General of the United Nations Conference on Trade and Development and the representative of the International Labour Organization responded to questions raised by the representatives of Sierra Leone, the Russian Federation, Rwanda, Saint Lucia, Indonesia, the United States, Japan and Spain, and by the observers for Ecuador, Namibia, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Guatemala, the Islamic Republic of Iran, the Philippines, Bangladesh, Nicaragua and Argentina.

Le Président de la Banque mondiale, le Directeur et Représentant spécial auprès de l'Organisation des Nations Unies du Fonds monétaire international, le Directeur responsable de l'Organisation mondiale du commerce, le Secrétaire général adjoint de la CNUCED et le représentant de l'Organisation internationale du Travail répondent aux questions posées par les représentants de la Sierra Leone, de la Fédération de Russie, du Rwanda, de Sainte-Lucie, de l'Indonésie, des États-Unis, du Japon et de l'Espagne, ainsi que par les observateurs de l'Équateur, de la Namibie, de l'ex-République yougoslave de Macédoine, du Guatemala, de la République islamique d'Iran, des Philippines, du Bangladesh, du Nicaragua et de l'Argentine.

TUESDAY, 6 JULY 1999

14th meeting

Celebration of the tenth anniversary of the adoption of the Convention on the Rights of the Child

The President made a statement.

The Secretary-General addressed the Council.

Statements were made by the High Commissioner for Human Rights, the Executive Director of the United Nations Children's Fund, the Special Representative of the Secretary-General on the Situation of Children and Armed Conflict and the Chairperson of the Committee on the Rights of the Child.

Statements were made by a child representative from Colombia of a group nominated for the Nobel Peace Prize, two children representing ATD, Quart Monde, Mouvement Tapori, and a child representative of Continuadores (a children's non-governmental organization).

High-level ministerial segment

The role of employment and work in poverty eradication: the empowerment and advancement of women [2]

The Council began consideration of the high-level ministerial segment.

The Special Adviser to the Secretary-General on Gender Issues and Advancement of Women made a statement.

The Vice-Chairperson of the Committee for Development Policy made a statement.

Statements were made by the H.E. Mrs. Indra Chandrapaul, Minister of Human Services and Social Security of Guyana (on behalf of the Group of 77 and China); H.E. Ms. Eva Biaudet, Minister at the Ministry of Social Affairs and Health of Finland (on behalf of the European Union: the Central and Eastern European countries associated with the Union - Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia - and the associated countries Cyprus and Malta aligned themselves with the statement); H.E. Mr. Valentino Martelli, Deputy Foreign Minister of Italy; Ms. Dolores Crockett,

MARDI 6 JUILLET 1999

14e séance

Célébration du dixième anniversaire de l'adoption de la Convention relative aux droits de l'enfant

Le Président fait une déclaration.

Le Secrétaire général s'exprime devant le Conseil.

La Haut-Commissaire aux droits de l'homme, la Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, le Représentant spécial du Secrétaire général pour la protection des enfants en période de conflit armé et la Présidente du Comité des droits de l'enfant font des déclarations.

Un enfant colombien représentant un groupe proposé pour l'attribution du Prix Nobel de la paix, deux enfants représentant ATD Quart Monde, Mouvement Tapori, et un enfant représentant Continuadores (organisation non gouvernementale d'enfants) font des déclarations.

Débat de haut niveau à l'échelon ministériel

Le rôle de l'emploi et du travail dans l'élimination de la pauvreté : l'autonomisation et la promotion de la femme [2]

Le Conseil entame le débat de haut niveau à l'échelon ministériel.

La Conseillère spéciale du Secrétaire général pour la parité entre les sexes et la promotion de la femme fait une déclaration.

La Vice-Présidente du Comité des politiques de développement fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par S.E. Mme Indra Chandrapaul, Ministre des services sociaux et de la sécurité sociale du Guyana (au nom du Groupe des 77 et de la Chine); S.E. Mme Eva Biaudet, Ministre, Ministère des affaires sociales et de la santé de la Finlande (au nom de l'Union européenne, des pays d'Europe centrale et orientale associés à l'Union - Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovénie, Slovaquie - Chypre et Malte, pays associés, s'alignent sur cette déclaration); S.E. M. Valentino Martelli, Ministre adjoint des affaires étrangères de l'Italie; Mme Dolores

Acting Director of the Women's Bureau, Department of Labor of the United States; H.E. Mrs. Frances Rodrigues, Deputy Minister for Foreign Affairs and Cooperation of Mozambique; H.E. Dr. Johan Sjahperi, Director-General of Foreign Economic Relations Affairs of the Department of Foreign Affairs of Indonesia; H.E. M. Aleksandar Dimitrov, Minister of Foreign Affairs of The former Yugoslav Republic of Macedonia; H.E. Dr. Jaime Ruiz Llano, Director del Departamento Nacional de Planeación of Colombia; H.E. Mr. Leiv Lunde, State Secretary (Deputy Minister) for Development and Human Rights of Norway; H.E. Dr. Zola Skweyiya, Minister of Welfare and Development of South Africa; and H.E. Mr. Nguyen Dy Nien, Deputy Minister for Foreign Affairs of Viet Nam.

15th meeting

The role of employment and work in poverty eradication: the empowerment and advancement of women [2]

The Council continued its consideration of the item.

Panel discussion on "National policies and international cooperation for employment- oriented growth: impact on poverty reduction and gender equality"

The moderator of the panel, Mr. Juan Somovia, Director General of the International Labour Organization, introduced the panellists: Mrs. Anne Marie Lizin, Independent Expert of the Commission on Human Rights and Extreme Poverty; Ms. Sodov Onon, Director of the Poverty Alleviation Programme, Office of the National Poverty Alleviation Programme of Mongolia; Mr. Dariusz Rosati, Member of the Monetary Policy Council of the National Bank of Poland; and Professor T.N. Srinivasan, Chairman of the Department of Economics at Yale University. The lead discussants were Mr. Stephen Pursey, Director of the Employment and International Labour Standards, International Confederation of Free Trade Unions, and Ms. Louka T. Katseli, Professor and Chair of the Department of Economics at the University of Athens.

The panellists made presentations and responded to questions raised by the representatives of Spain, the Syrian Arab Republic, the United States, the Czech Republic, the Republic of Korea, Germany, Belgium, Italy and Cuba, as well as by the observers for the Islamic Republic of Iran and Afghanistan.

The observer of the Lutheran World Federation (a non-governmental organization), also raised a question.

Crockett, Directrice par intérim du Women's Bureau, Department of Labor des États-Unis; S.E. Mme Frances Rodrigues, Ministre adjointe des affaires étrangères et de la coopération du Mozambique; S.E. M. Johan Sjahperi, Directeur général chargé des relations économiques extérieures au Ministère des affaires étrangères de l'Indonésie; S.E. M. Aleksandar Dimitrov, Ministre des affaires étrangères de l'ex-République yougoslave de Macédoine; S.E. M. Jaime Ruiz Llano, Directeur du Departamento Nacional de Planeación de la Colombie; S.E. M. Leiv Lunde, Secrétaire d'État (Ministre adjoint) au développement et aux droits de l'homme de la Norvège; S.E. Mme Zola Skweyiya, Ministre de l'action sociale et du développement de l'Afrique du Sud; et S.E. M. Nguyen Dy Nien, Vice-Ministre des affaires étrangères du Viet Nam.

15e séance

Le rôle de l'emploi et du travail dans l'élimination de la pauvreté : l'autonomisation et la promotion de la femme [2]

Le Conseil poursuit l'examen de ce point.

Réunion-débat sur le thème "Politiques nationales et coopération internationale pour une croissance privilégiant l'emploi : impact sur la lutte contre la pauvreté et sur l'égalité entre les sexes"

M. Juan Somovia, Directeur général de l'Organisation internationale du Travail, qui est chargé de la conduite de la Réunion-débat, présente les intervenants : Mme Anne Marie Lizin, experte indépendante à la Commission sur les droits de l'homme et l'extrême pauvreté; Mme Sodov Onon, Directrice du Programme de lutte contre la pauvreté, Bureau du Programme national de lutte contre la pauvreté (Mongolie); M. Dariusz Rosati, membre du Conseil de la politique monétaire de la Banque nationale de Pologne; M. T.N. Srinivasan, professeur et Président de la faculté d'économie de l'Université de Yale. Les principaux animateurs du débat sont M. Stephen Pursey, Directeur pour l'emploi et les normes internationales du travail à la Confédération internationale des syndicats libres, et Mme Louka T. Katseli, professeur et Présidente de la faculté d'économie de l'Université d'Athènes.

Les intervenants font des exposés et répondent aux questions posées par les représentants de l'Espagne, de la République arabe syrienne, des États-Unis, de la République tchèque, de la République de Corée, de l'Allemagne, de la Belgique, de l'Italie et de Cuba, ainsi que par les observateurs de la République islamique d'Iran et de l'Afghanistan.

L'observateur de la Fédération luthérienne mondiale (organisation non gouvernementale) pose également une question.

The role of employment and work in poverty eradication: the empowerment and advancement of women [2]

The Council continued consideration of the item.

Statements were made by H.E. Mr. Sergey Ordjonikidze, Deputy Foreign Minister of the Russian Federation; H.E. Mrs. Yolanda Ferrer-Gómez, Secretary-General of the Cuban Women's Federation of Cuba; H.E. Dr. Teresa González Fernández de Solá, Under-Secretary for Women, Ministry of Foreign Relations, International Trade and Worship of Argentina, the Executive Director of UNICEF; H.E. Mr. Fernando Messmer-Trigo, Vice Minister of Foreign Affairs of Bolivia; and H.E. Mrs. Maria Eugenia Brizuela de Avila, Minister of External Relations of El Salvador; H.E. Mr. Jean-Luc Nordmann, Secretary of State of Switzerland; H.E. Mr. Martin Palous, Deputy Minister of Foreign Affairs of the Czech Republic; H.E. Mrs. Minou Tavares Mirabel, Vice-Minister of Foreign Affairs, of the Dominican Republic; H.E. Mr. Dmitri Vaneev, Chairman of the Committee on Em-ployment, Deputy Minister of Labour of Belarus; H.E. Mr. Yukio Satoh, Permanent Representative of Japan to the United Nations; and H.E. Mr. Iftekhar Ahmed Chowdhury, Permanent Rep-resentative at Geneva of Bangladesh to the United Nations.

Le rôle de l'emploi et du travail dans l'élimination de la pauvreté : l'autonomisation et la promotion de la femme [2]

Le Conseil poursuit l'examen de ce point.

Des déclarations sont faites par S.E. M. Sergey Ordjonikidze, Vice-Ministre des affaires étrangères de la Fédération de Russie; S.E. Mme Yolanda Ferrer-Gómez, Secrétaire générale de la Fédération des femmes cubaines, de Cuba; S.E. Mme Teresa González Fernández de Solá, Sous-Secrétaire chargée de la condition féminine, Ministère des affaires étrangères, du commerce international et du culte de l'Argentine; la Directrice générale de l'UNICEF; S.E. M. Fernando Messmer-Trigo, Ministre adjoint des affaires étrangères de la Bolivie; S.E. Mme Maria Eugenia Brizuela de Avila, Ministre des relations extérieures d'El Salvador; S.E. M. Jean-Luc Nordmann, Secrétaire d'État de la Suisse; S.E. M. Martin Palous, Vice-Ministre des affaires étrangères de la République tchèque; S.E. Mme Minou Tavares Mirabel, Vice-Ministre des affaires étrangères de la République dominicaine; S.E. M. Dmitri Vaneev, Président du Comité de l'emploi, Vice-Ministre du travail du Bélarus; S.E. M. Yukio Satoh, Représentant permanent du Japon auprès de l'Organisation des Nations Unies; et S.E. M. Iftekhar Ahmed Chowdhury, Représentant permanent du Bangladesh auprès de l'Office des Nations Unies à Genève.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Copenhagen, 25 November 1992

Accession: Democratic People's Republic of Korea (17 June 1999)*

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

Signature: Romania (7 July 1999)

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Copenhague, 25 novembre 1992

Adhésion : République populaire démocratique de Corée (17 juin 1999*)

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

Signature : Roumanie (7 juillet 1999)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 8 July 1999, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. The meeting is open to staff members only.

* * *

Exhibit

As part of the commemoration of the United Nations International Day in Support of Victims of Torture (26 June), an exhibit on torture, organized by the Office of the High Commissioner for Human Rights and the International Rehabilitation Council for Torture Victims, will be on display until the beginning of August in the Public Lobby of the General Assembly Building.

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 8 juillet 1999 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2. La réunion est réservée aux membres du personnel.

* * *

Exposition

Une exposition sur la torture dans le cadre de la Journée internationale des Nations Unies pour le soutien aux victimes de la torture (26 juin), organisée par le Bureau du Haut Commissaire pour les droits de l'homme et le Conseil international de réadaptation pour les victimes de la torture se tiendra jusqu'à mois d'août dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

99-17244